

THE OFFICIAL REGULATION OF THE PROMOTIONAL CAMPAIGN	ZVANIČNA PRAVILA PROMOTIVNE KAMPANJE
<p>“Oral B takes you to an amusement park in Germany”</p>	<p>“Oral B te vodi u zabavni park u Nemačku”</p>
<p>Consumer promotional campaign</p>	<p>Promotivna kampanja za potrošače</p>
<p>Campaign period: 01/9/2025-30/9/2025</p>	<p>Period trajanja Kampanje 01.9.2025-30.9.2025.</p>
<p><u>SECTION 1. ORGANIZER AND OFFICIAL REGULATION OF THE CAMPAIGN</u></p>	<p><u>ODELJAK 1. ORGANIZATOR I ZVANIČNA PRAVILA KAMPANJE</u></p>
<p>The promotional campaign “Oral B takes you to an amusement park in Germany” (hereinafter referred to as the "Campaign") is organized and carried out by Just Snap GmbH with its registered seat in Germany, Gontard Straße 11, 10178 Berlin VAT number DE313123639 (hereinafter referred to as the "Agency" or the "Organizer"), for the benefit of Procter & Gamble doo Beograd, with registered offices in Belgrade, Španskih boraca 3, registered with the Serbian Business Registers Agency under no. 17155636 (hereinafter referred to as "P&G").</p>	<p>Promotivnu kampanju “Oral B te vodi u zabavni park u Nemačku” (u daljem tekstu „Kampanja“) organizuje i sprovodi Just Snap GmbH sa registrovanim sedištem u Nemačkoj, Gontard Straße 11, 10178 Berlin sa PDV brojem DE313123639 (u daljem tekstu „Agencija“ ili „Organizator“), u korist Procter & Gamble doo Beograd, sa sedištem u Beogradu, Španskih boraca 3, upisana kod Agencije za privredne registre pod matičnim br. 17155636 (u daljem tekstu „P&G“).</p>
<p>1.1. The campaign is carried out through the agency New Moment New Ideas company d.o.o. with registered offices in Belgrade, Hilendarska 14, registered under identity no. 17320564 which is maintaining contests and is contact point for participants and winners and solves fiscal obligations (hereinafter referred to as the "Agency 2").</p>	<p>1.2. Kampanja se sprovodi preko agencije New Moment New Ideas Company d.o.o. Beograd, sa registrovanim sedištem u Beogradu, Hilendarska 14, sa matičnim brojem 17320564 koja sprovodi nagradnu igru i kontaktira učesnike i pobednike, dostavlja nagrade i rešava poreske obaveze (u daljem tekstu „Agencija 2“).</p>
<p>1.3. The Campaign will take place according to the provisions of this Official Regulation, which the Campaign participants are obliged to comply with (hereinafter referred to as the "Official Regulation"). By participating in this Campaign, participants agree to respect and comply with all the provisions, terms and conditions of this Official Regulation.</p>	<p>1.3. Kampanja će se odvijati u skladu sa odredbama ovih Zvaničnih pravila, kojih su učesnici u Kampanji dužni da se pridržavaju (u daljem tekstu „Zvanična pravila“). Učešćem u ovoj Kampanji, učesnici su saglasni da poštuju i ponašaju se u skladu sa svim odredbama i uslovima ovih Zvaničnih pravila.</p>

<p>1.4. The Official Regulation of the Campaign has been drafted and published according to the applicable legislation in Serbia and is available, free of charge, to any participant, in any of the following ways:</p>	<p>1.4. Zvanična pravila Kampanje su sačinjena i objavljena shodno važećim zakonima Republike Srbije i stoje na raspolaganju, bez naknade, svakom učesniku, na jedan od sledećih načina:</p>
<ul style="list-style-type: none"> - accessing the website https://pgonlinepromos.rs/ in the Campaign section https://pgonlinepromos.rs/OralBSep25 - (also accessible from mobile or tablet) and the website https://pgonlinepromos.rs/. 	<ul style="list-style-type: none"> - Pristupom na vebsajt https://pgonlinepromos.rs/ odeljak Kampanje https://pgonlinepromos.rs/OralBSep25 - (Pristup moguć preko mobilnog telefona ili tableta) i na vebsajtu https://pgonlinepromos.rs/.
<p>or</p>	<p>ili</p>
<ul style="list-style-type: none"> - through a written request sent to the attention of the Organizer, at promo@newmoment.rs, for the entire duration of the Campaign. 	<ul style="list-style-type: none"> - Na osnovu pisanog zahteva poslatog Organizatoru, na sledeću e-mail adresu promo@newmoment.rs, za sve vreme trajanja Kampanje.
<p>1.5. At the Organizer's discretion, the Campaign may be marketed for public information, including through advertising and/or informative materials. The information included in such materials shall be interpreted according to and supplemented by the provisions of this Official Regulation.</p>	<p>1.5. Po slobodnoj odluci Organizatora, Kampanja može biti reklamirana javno, što uključuje reklamne i/ili informativne materijale. Informacije sadržane u takvim materijalima će se tumačiti i dopuniti odredbama ovih Zvaničnih pravila.</p>
<p>1.6. The Organizer reserves the right to modify and/or amend this Official Regulation, at any time, by way of addenda, effective as of the date the public has been informed of such changes, at least 24 hours before they enter into force. Any addendum shall also be published on:</p>	<p>1.6. Organizator zadržava pravo da izmeni i/ili dopuni ova Zvanična pravila, u bilo kom trenutku, putem dodataka, koji stupaju na snagu od dana kada javnost bude obavешtena o ovim izmenama, najmanje 24 sata pre njihovog stupanja na snagu. Svaki dodatak će takođe biti objavljen na:</p>
<ul style="list-style-type: none"> - https://pgonlinepromos.rs/, in the Campaign section https://pgonlinepromos.rs/OralBSep25 (also accessible from mobile or tablet) 	<ul style="list-style-type: none"> - https://pgonlinepromos.rs/, u odeljku Kampanje https://pgonlinepromos.rs/OralBSep25 pristup moguć i preko mobilnog telefona ili tableta)
<p>SECTION 2. LEGAL GROUNDS</p>	<p>ODELJAK 2. PRAVNI OSNOV</p>
<p>2.1 The campaign is organized in accordance with the provisions of Trade Law ("Official Gazette of RS, no. 52/2019) on the sale of market products, in accordance with the provisions of E-Commerce Law ("Official Gazette of RS, nos. 41/2019, 95/2013 and 52/2019) as well as Personal Data</p>	<p>2.1. Kampanja je organizovana u skladu sa odredbama Zakona o trgovini ("Sl. glasnik RS", br. 52/2019) koje se odnose na prodaju proizvoda, u skladu sa odredbama Zakona o elektronskoj trgovini ("Sl. glasnik RS", br. 41/2009, 95/2013 i 52/2019) u pogledu oglašavanja putem interneta, kao i Zakona o zaštiti podataka o ličnosti („Sl.</p>

Protection Law ("Official Gazette RoS", no. 87/2018), in relation to collection of personal data.	glasnik RS“, br. 87/2018) u vezi sa prikupljanjem podataka o ličnosti.
<u>SECTION 3. THE PLACE OF THE CAMPAIGN AND THE CAMPAIGN PERIOD</u>	<u>ODELJAK 3. MESTO KAMPANJE, PERIOD TRAJANJA KAMPANJE</u>
3.1. The campaign is organized on the territory of Serbia, in the all stores (hereinafter referred to as the " Participating Stores "). Products purchased through the online store do not participate in the Campaign.	3.1. Kampanja je organizovana za teritoriju Srbije, u svim prodavnicama (u daljem tekstu navedene kao Prodavnice koje učestvuju u kampanji). Proizvodi koji su kupljeni putem online prodavnice ne učestvuju u Kampanji.
3.2. The Campaign shall be implemented during the period (the period for purchasing Participating products) 01/9/2025 (from 00:00:00, Serbian time) – 30/9/2025 (until 23:59:59, Serbian time), (hereinafter referred to as the " Campaign Period "), while the upload of the fiscal invoice must be completed until 10/10/2025 (until 23:59:59, Serbian time) through the website https://pgonlinepromos.rs , in the Campaign section, at the link https://pgonlinepromos.rs/OralBSep25 (hereinafter referred to as the " Campaign Website ").	3.2. Kampanja se sprovodi u periodu (period za kupovinu Proizvoda koji učestvuju u kampanji) od 01.9.2025. (od 00:00:00, po srpskom vremenu) – 30.9.2025. (do 23:59:59, po srpskom vremenu), (u daljem tekstu naveden kao „ Period trajanja kampanje “), dok unos fiskalnog računa mora biti izvršen do 10.10.2025. (do 23:59:59, po srpskom vremenu) preko vebajta https://pgonlinepromos.rs/ , u odeljku Kampanje, na linku https://pgonlinepromos.rs/OralBSep25 (u daljem tekstu naveden kao „ Vebajst kampanje “).
<u>SECTION 4. PARTICIPATION RIGHT</u>	<u>ODELJAK 4. PRAVO UČESTVOVANJA</u>
4.1. The Campaign targets all individuals, Serbian or foreign citizens, resident or domiciled in Serbia, having full capacity of exercise, being at least 18 years old on the date the Campaign has been initiated, who comply with the terms and conditions in this Official Regulation (hereinafter individually referred to as " Participant " and collectively as " Participants ").	4.1. Kampanja je dostupna svim fizičkim licima, srpskim i stranim državljanima sa boravištem ili prebivalištem u Srbiji, poslovno sposobnim, sa navršenih 18 godina na dan započinjanja Kampanje, koji postupaju u skladu sa uslovima i odredbama ovih Zvaničnih pravila (u daljem tekstu pojedinačno navedeni kao „ Učesnik “ i zajedno kao „ Učesnici “).
4.2. Authorized individuals, employees of P&G, the Organizer, the Agencies or other companies involved in organizing the Campaign or family members thereof up to and including the second degree (i.e. children, grandchildren, parents, grandparents, siblings) or spouses cannot participate in this Campaign.	4.2. Ovlašćena lica, zaposleni u P&G i kod Organizatora, Agencija ili u drugim društvima uključenim u organizovanje Kampanje, u zavisnosti od slučaja, ili članovi njihovih porodica do, i uključujući, drugog stepena (tj. deca, unuci, roditelji, bake, deke, braća i sestre) ili supružnici ne mogu da učestvuju u ovoj Kampanji.

4.3. Participation in this Campaign implies full, express and unequivocal acknowledgement and acceptance of this Official Regulation by the Participants.	4.3. Učestvovanje u ovoj Kampanji pretpostavlja punu, izričitu i neopozivu potvrdu i prihvatanje ovih Zvaničnih pravila od strane Učesnika.
4.4. The Organizer reserves the right to take all measures to prevent the registration in the Campaign, as well as the right to remove from the Campaign any person from the categories mentioned in art. 4.2.	4.4. Organizator zadržava pravo da preduzme sve mere kako bi sprečio registraciju za Kampanju, kao i pravo da ukloni iz Kampanje bilo koje lice iz kategorija navedenih u čl. 4.2.
<u>SECTION 5. PRIZES OF THE PROMOTIONAL CAMPAIGN</u>	<u>ODELJAK 5. NAGRADE PROMOTIVNE KAMPANJE</u>
5.1. As part of the Campaign, the following prizes are offered, according to this Official Regulation:	5.1. U okviru Kampanje, nude se sledeće nagrade, u skladu sa Zvaničnim Pravilima:

Reward/ Nagrada	Quantity/ Količina	Total value in RSD (VAT and prize taxes included) / Ukupna vrednost u RSD (sa PDV-om i porezom na nagradu)
Porodično putovanje u Nemačku - Legoland	1	978.124,00
Samsonite kofer	1	46.873,00
Fuji Instax polaroid	5	15.399,60

5.2. The total estimated value of the prizes is 1.101.995,00 RSD (VAT and prize taxes included).	5.2. Ukupna procenjena vrednost nagrada je 1.101.995,00 RSD (sa PDV-om i porezom na nagradu).
5.3. The winners of the prizes granted within this Campaign cannot require the change of the parameters/features of the prizes, nor can they request to receive the money equivalent of the prizes. Winners are the sole beneficiaries of the awarded prizes and may not transfer the rights to the prizes won to other people.	5.3. Dobitnici dodeljenih nagrada u okviru ove Kampanje ne mogu zahtevati promenu parametara/karakteristika nagrada, niti mogu zahtevati da dobiju novčanu protivvrednost nagrada. Dobitnici su jedini korisnici dodeljenih nagrada i ne mogu preneti prava na osvojene nagrade na druga lica.
5.4. Within this Campaign, a unique participant can participate multiple times with different proof of purchase but can only win one prize.	5.4. U okviru ove Kampanje, jedan isti učesnik može učestvovati više puta sa različitim fiskalnim računima, ali može osvojiti samo jednu nagradu.
5.5. No additional direct or indirect expenses are imposed on the Campaign Participants, except for the normal expenses of running the Campaign (e.g.: internet to access the Campaign website).	5.5. Učesnicima Kampanje se ne nameću nikakvi dodatni direktni ili indirektni troškovi, osim uobičajenih troškova vođenja Kampanje (npr.: internet za pristup Vebsajtu kampanje).

SECTION 6. MECHANISM OF THE CAMPAIGN AND PARTICIPATING PRODUCTS	ODELJAK 6. MEHANIZAM KAMPANJE I PROIZVODI KOJI UČESTVUJU U KAMPANJI
6.1. For participation and valid registration in the Campaign and to have the chance to win one of the prizes awarded by the Organizer within this Campaign, Participants must comply with the following mechanism:	6.1. Radi učešća i valjane registracije za Kampanju kako bi imali šansu da dobiju jednu od nagrada koje daje Organizator u okviru ove Kampanje, Učesnici moraju da postupe u skladu sa sledećim mehanizmom:
a) The participant must purchase any of the Products participating in the Campaign from the Stores involved in the Campaign in the minimum value of 4.000,00 RSD during the Campaign Period and must provide proof of purchase (receipt).	a) Učesnik treba da kupi bilo koji od Proizvoda koji učestvuju u Kampanji od Prodavnica koje učestvuju u kampanji u minimalnoj vrednosti od 4.000,00 RSD za vreme Perioda trajanja Kampanje i mora da dostavi dokaz kupovine (fiskalni račun);
The following products participate in the campaign (hereinafter referred to as " Participating Products "): All Oral B products	Sledeći proizvodi učestvuju u kampanji (u daljem tekstu navedeni kao " Proizvodi koji učestvuju u Kampanji "): Svi Oral B proizvodi
b) The Participant must have the right to register according to the provisions of Section 4 above;	b) Učesnik mora da ima pravo da se registruje shodno odredbama Odeljka 4 gore;
c) Deadline for submitting online registration and uploading evidence for purchase is 10/10/2025 (hereinafter referred to as the " Registration Period ")	c) Rok za podnošenje onlajn obrasca za registraciju i postavljanje dokaza o kupovini je 10/10/2025. (u daljem tekstu naveden kao „ Period trajanja registracije “)
d) Participants shall access the website https://pgonlinepromos.rs/ , in the Campaign section https://pgonlinepromos.rs/OralBSep25 at on any day during the period 01/19/2025 (from 00:00:00, Serbian time) until 30/9/2025 (until 23:59:59, Serbian time).	d) Učesnik treba da pristupi veb sajtu https://pgonlinepromos.rs/ , u odeljku Kampanja https://pgonlinepromos.rs/OralBSep25 bilo kog dana u periodu od 01.19.2025. (od 00:00:00, po srpskom vremenu) do 30.9.2025. (do 23:59:59, po srpskom vremenu).
e) Participants shall choose to register or log into the Campaign Website https://www.pgonlinepromos.rs/register , by correctly and completely filling in the website registration form with the requested personal data (name, first name, e-mail address), the filling in of	e) Učesnici treba da se registruju ili uloguju na Veb sajt kampanje https://www.pgonlinepromos.rs/register , tako što će ispravno i potpuno popuniti formular za registraciju na veb sajtu sa traženim ličnim podacima (prezime, ime, adresa e-pošte), unošenje takvih podataka

such data being mandatory for valid registration in the Campaign;	je obavezno za validnu registraciju u Kampanje;
f) After filling in the data, the Participant will be directed to the Campaign page to upload a photo of fiscal receipt - proof of purchase of the Participating Product. The photo of the fiscal receipt must include the fiscal receipt in full, should be legible and the receipt should not be folded/bent or scanned;	f) Nakon unosa podataka, Učesnik će biti usmeren na stranicu Kampanje gde je potrebno da unese fotografiju računa – dokaza o kupovini Proizvoda koji učestvuje u Kampanji. Fotografija fiskalnog računa mora da sadrži fiskalni račun u celosti, treba da bude čitljiv i isečak ne sme da bude presavijen/savijen ili skeniran;
g) In the context of this Campaign, the concepts of fiscal receipt will also include the tax identification number of the Participating;	g) U kontekstu ove Kampanje, koncepti fiskalnih računa će takođe uključiti poreski identifikacioni broj Prodavnica koje učestvuju u kampanji. Fiskalni računi moraju da imaju datum izdavanja u toku Perioda Kampanje, njihov datum i vreme mora da bude pre datuma na koji je izvršena registracija za Kampanju i mora biti izdata fizičkim licima;
h) On the Campaign page, the Participant will be notified by the following text:	h) Na stranici Kampanje, Učesnik će dobiti sledeće obaveštenje:
<p>Your proof of purchase and your details have been successfully sent to us. Only if your proof of purchase is valid will we consider the time you achieved in the game and the full number of collected cards.</p> <p>This is your reference number: {{referenceNumber}}</p> <p>As soon as successful participation in The Winning Smile campaign, you will receive a corresponding email. If it turns out that your details are incomplete or proof of purchase cannot be accepted, you will receive an email with the appropriate instructions.</p> <p>The account verification process can take up to 24 hours, so please be patient.</p>	<p>Vaš dokaz o kupovini i vaši podaci su nam uspešno poslani i sada se proveravaju. Samo ako je vaš dokaz o kupovini ispravan, uzećemo u obzir vreme koje ste postigli u igri za sakupljene sve kartice sa osmehom.</p> <p>Ovo je vaš referentni broj: {{referenceNumber}}</p> <p>Čim se proverom podataka potvrdi uspešno učešće u kampanji, „ Osmeh koji pobeđuje”, dobićete odgovarajući imejl. Ako se ispostavi da su vaši podaci nepotpuni ili da se dokaz o kupovini ne može prihvatiti, dobićete imejl sa odgovarajućim uputstvima. Proces provere računa može trajati do 24 sati, stoga vas molimo za strpljenje.</p>
i) The Participant shall play the game named “Oral B takes you to an amusement park in Germany” :	i) Učesnik će učestvovati u igri pod nazivom „Oral B te vodi u zabavni park u Nemačku” :

<p>j) After entering the fiscal receipt, the memory game is activated, and the goal of the game is to connect as many pairs of identical photos as possible in the shortest possible time; The game will end as soon as the participant collect all the cards with the smile. If the participant closes the window or closes the game, the game will be terminated, and it will not be possible to participate again with the same account.</p>	<p>j) Nakon unosa fiskalnog računa, aktivira se igrice, a cilj igrice je kliknuti na što veći broj kartica sa osmehom u što kraćem roku; igra će se završiti čim učesnik sakupi sve kartice sa osmehom. Ukoliko učesnik zatvori prozor ili ugasi igricu, igra će biti prekinuta i neće biti moguće ponovo učestvovati sa istim računom.</p>
<p>k) A unique participant, identified by his/her e-mail address, can participate multiple times with different proof of purchase, but can only win one prize.</p>	<p>k) Jedan isti učesnik, identifikovan njegovom/njenom adresom e-pošte, može učestvovati više puta sa različitim fiskalnim računima, ali može osvojiti samo jednu nagradu.</p>
<p>l) Participants can participate many times with different receipt, but he can win only one prize. If the receipt is the same, it will be rejected as used receipt, and the rejected receipts are not in the list of winners. If the Participant participates many times with different receipts, it will be taken into consideration the best score forms the Participant, but the Participant can win only one prize.</p>	<p>l) Učesnici mogu učestvovati više puta sa različitim računima, ali mogu osvojiti samo jednu nagradu. Ako je račun isti, biće odbijen kao korišćen. Ako učesnik učestvuje više puta sa različitim računima, uzeće se u obzir najbolji rezultat, ali može osvojiti samo jednu nagradu.</p>
<p>m) The Participant shall confirm that he/she has read, understood and agrees with the Campaign Regulation and has been informed about his/her personal data processing as per Appendix 1 to the Campaign Regulation;</p>	<p>m) Učesnik treba da potvrdi da je on/ona pročitala, razumela i da je saglasan/a sa Zvaničnim pravilima i da je informisan/a o obradi svojih podataka o ličnosti, shodno Prilogu 1 Zvaničnih pravila;</p>
<p>n) The Participant shall click the "REGISTER" button to submit the form and complete his/her registration in the Campaign;</p>	<p>n) Učesnik treba da klikne dugme "REGISTRUJ SE", da bi predao obrazac i završio svoju registraciju za Kampanju;</p>
<p>o) Registration on the Campaign Website https://www.pgonlinepromos.rs/, in the Campaign Section https://www.pgonlinepromos.rs/register, shall be done as follows:</p>	<p>o) Registracija na Vebsajtu kampanje https://www.pgonlinepromos.rs/, u Odeljku Kampanje https://www.pgonlinepromos.rs/register, treba da bude izvršena na sledeći način:</p>

<p>✓ Participants shall register by filling in and submitting, during the Registration Period, the registration form available on the Campaign Website https://www.pgonlinepromos.rs/, in the Campaign Section https://www.pgonlinepromos.rs/register, (also accessible from mobile or tablet).</p>	<p>✓ Učesnici treba da se registruju popunjavanjem i predajom, tokom Perioda trajanja registracije, formulara za registraciju dostupnog na Vebsajtu kampanje https://www.pgonlinepromos.rs/, u odeljku za Kampanju https://www.pgonlinepromos.rs/register, (takode dostupan sa mobilnog telefona ili tableta).</p>
<p>✓ Registration shall be valid only when the registration form has been filled in and submitted, according to the above-mentioned mechanism, from 01/9/2025. (from 00:00:00, Serbian time) – 30/9/2025. (until 23:59:59, Serbian time).</p>	<p>✓ Registracija će važiti samo kada je formular za registraciju popunjen i dostavljen, u skladu sa gore navedenim mehanizmom, od 01.9.2025. (od 00:00:00, po srpskom vremenu) – 30.9.2025. (do 23:59:59, po srpskom vremenu).</p>
<p>✓ The Participant shall play the Campaign game: Oral B takes you to an amusement park in Germany</p>	<p>✓ Učesnik će igrati igru Kampanje: Oral B te vodi u zavni park u Nemačku</p>
<p>✓ To be able to register on the Campaign Website https://www.pgonlinepromos.rs/, the Participant shall:</p>	<p>✓ Da bi se mogao registrovati na Vebsajtu kampanje https://www.pgonlinepromos.rs/, Učesnik se:</p>
<p>1. Register on the website, by filling in the following fields in the form displayed:</p>	<p>1. Registruje na vebsajtu popunjavanjem sledećih polja u prikazanom obrascu:</p>
<ul style="list-style-type: none"> • <i>Mandatory</i> field corresponding to the name; 	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Obavezno polje</i> koje odgovara imenu;
<ul style="list-style-type: none"> • <i>Mandatory</i> field corresponding to the surname; 	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Obavezno polje</i> koje odgovara prezimenu;
<ul style="list-style-type: none"> • The <i>mandatory</i> field corresponding to the e-mail address of the Participant*, through which the Participant can be contacted, in the event of his/her 	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Obavezno polje</i> koje odgovara adresi e-pošte Učesnika*, preko kojeg se može kontaktirati Učesnik, u slučaju njegovog/njenog označavanja kao dobitnika;

designation as a winner;	
* <i>A unique Participant is identified by the same e-mail address.</i>	* <i>Jedan isti učesnik se identifikuje istom adresom e-pošte.</i>
<ul style="list-style-type: none"> • <i>Mandatory</i> field corresponding to the password. 	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Obavezno polje</i> za lozinku.
<i>OR</i>	<i>ILI</i>
2. Authenticate on the website, by filling in the following fields in the form displayed	2. Autentifikaciju izvršite na veb sajtu, tako što ćete popuniti sledeća polja u prikazanom obrascu
<ul style="list-style-type: none"> • The <i>mandatory</i> field corresponding to the e-mail address of the Participant, through which the Participant can be contacted, in the event of his/her designation as a winner; 	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Obavezno polje</i> koje odgovara adresi e-pošte Učesnika, preko kojeg se može kontaktirati Učesnik, u slučaju njegovog/njenog označavanja kao dobitnika;
* <i>A unique Participant is identified by the same e-mail address.</i>	* <i>Jedan isti učesnik se identifikuje istom adresom e-pošte.</i>
<ul style="list-style-type: none"> • <i>Mandatory</i> field corresponding to the password. 	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Obavezno polje</i> za lozinku.
<p>✓ In order to be able to register in the Campaign section, after having registered or authenticated on https://www.pgonlinepromos.rs/register, the Participant shall check the following boxes in the form displayed:</p>	<p>✓ Da bi mogao da se registruje u odeljku Kampanja, nakon registracije ili autentifikacije na https://www.pgonlinepromos.rs/register, Učesnik će označiti sledeće kvadratiće u prikazanom obrascu:</p>
Mandatory checkboxes for valid registration in the Campaign on https://pgonlinepromos.rs/OralbMemoryOctober	Obavezna polja za potvrdu važeće registracije za Kampanju putem https://pgonlinepromos.rs/OralbMemoryOctober
€ <i>I have read, understood and agree to the Official Campaign Regulation (mandatory)</i>	€ <i>Pročitao sam, razumeo i slažem se sa Zvaničnim Pravilima kampanje (obavezno)</i>

<p>€ I have read and understood the Personal Data Processing Notice, presented as Annex 1 to the Official Regulation. (mandatory)</p>	<p>€ Pročitao sam i razumeo Obaveštenje o obradi podataka o ličnosti, predstavljeno kao Prilog 1 Zvaničnih pravila. (obavezno)</p>
<p>Failure to fill in any of the mandatory fields/checkmarks or filling in such fields with non-existent or incorrect/incomplete information/data may result in the Participant being unable to register and participate in the Campaign or the Organizer being unable to contact the Participant if such Participant is awarded a prize, or in the invalidation of participation and withdrawal of the prize won.</p>	<p>Nepopunjavanje bilo kojeg od obaveznih polja/kvačica ili popunjavanje takvih polja nepostojećim ili netačnim/nepotpunim informacijama/podacima može dovesti do toga da Učesnik ne bude u mogućnosti da se registruje i učestvuje u Kampanji ili da Organizator ne može da kontaktira Učesnika ako je takvom Učesniku dodeljena nagrada, ili do poništenju učešća i povlačenja osvojene nagrade.</p>
<p>Also, before being able to submit the form and register in the campaign, Participants shall be required to read the Official Regulation of the Campaign and the Personal Data Processing Notice, included in the Official Regulation as Appendix 1, and conform the acceptance and acknowledgement thereof by ticking the corresponding checkmarks, after having read the document, as per the above.</p>	<p>Takođe, pre nego što budu u mogućnosti da podnesu formular i registruju se za kampanju, Učesnici će morati da pročitaju Zvanična pravila kampanje i Obaveštenje o obradi podataka o ličnosti, koji je uključen u Zvanična pravila kao Prilog 1, i da potvrde prihvatanje i potvrdu istih označavanjem odgovarajućih kvačica, nakon što pročitaju dokument, kao što je gore navedeno.</p>
<p>p) If the Organizer reasonably considers that a certain participation did not comply with all the conditions in the Official Regulation, it has the right to cancel such participation, without notifying the respective Participant in advance.</p>	<p>p) Ukoliko Organizator opravdano smatra da određeno učešće nije u skladu sa svim uslovima iz Zvaničnih Pravila, ima pravo da otkáže takvo učešće, bez prethodnog obaveštavanja dotičnog Učesnika.</p>
<p>q) The following registrations through the Campaign Website https://pgonlinepromos.rs/, in the Campaign Section https://www.pgonlinepromos.rs/register, shall not be taken into account:</p>	<p>q) Sledeće registracije preko Vebsajta kampanje https://pgonlinepromos.rs/ u odeljak Kampanje https://www.pgonlinepromos.rs/register, neće biti uzete u obzir:</p>
<p>– Registrations submitted outside the Registration Period, as defined in Section 3;</p>	<p>– Registracije podnete van Perioda trajanja registracije, kao što je definisano u Odeljku 3;</p>

<p>- Registrations that were submitted by fraud or other electronic and/or software means and/or equipment, other than legal ones and/or as indicated by the Organizer, or registrations submitted in violation of any of the terms and conditions of the Official Regulation;</p>	<p>- Registracije koje su dostavljene prevarom ili drugim elektronskim i/ili softverskim sredstvima i/ili opremom, koja nije legalna i/ili kako je to naznačio Organizator, ili registracije podnete u suprotnosti sa bilo kojim od uslova i odredbi Zvaničnih pravila;</p>
<p>r) The Organizer reserves the right to investigate, moderate and interpret the registrations in the Campaign; any irregularity that can be classified as an attempt to defraud or which the Organizer considers inappropriate or indecent shall result in blocking and final elimination of such participant, the Organizer not being held to announce such decision.</p>	<p>r) Organizator zadržava pravo da istražuje, pregleda i tumači registracije za Kampanju; svaka nepravilnost koja se može klasifikovati kao pokušaj prevare ili koju Organizator smatra neprikladnom ili nepristojnom rezultiraće blokiranjem i konačnom eliminacijom takvog učesnika, pri čemu Organizator neće biti primoran da objavi takvu odluku.</p>
<p>s) Campaign messages:</p>	<p>s) Poruke Kampanje:</p>
<p>After entering the fiscal account, the participant will receive a message via the Campaign Website</p>	<p>Nakon unosa fiskalnog računa učesnik će dobiti poruku putem Vebsajta Kampanje</p>
<p>If the product description is not clear</p>	<p>Ako opis proizvoda nije jasan</p>
<p>Unfortunately, the uploaded proof of purchase photo does not show whether you have purchased products that are participating in our Oral B takes you to an amusement park in Germany campaign. To enable you to successfully participate in our promotion, we must ask you to provide a sharp and well-lit photograph of the barcode page of your Oral B promotional products and proof of purchase (along with the product page with the barcode). You must ensure that the barcode (ie a standard barcode consisting of black bars with white spaces between them) of your Oral B promotional products is clearly visible on the product page with the image of the barcode. Make sure the proof of purchase is especially sharp and legible. To do so, click the button below and upload a photo of your Oral B promotional products along with proof of purchase. Note that this button is only valid for 3 days - 72 hours.</p>	<p>Nažalost, otpremljena fotografija dokaza o kupovini ne pokazuje da li ste kupili proizvode koji zaista učestvuju u našoj kampanji Oral B te vodi u zabavni park u Nemačkoj. Da bismo vam omogućili da uspešno učestvujete u našoj promociji, moramo da vas zamolimo da dostavite oštru i dobro osvetljenu fotografiju stranice sa bar-kodom vašeg Oral B promotivnog proizvoda i dokazom o kupovini (zajedno sa stranicom proizvoda sa bar-kodom). Morate osigurati da je bar-kod (tj. uobičajeni bar-kod koji se sastoji od crnih traka sa belim razmacima između njih) vašeg Oral B promotivnog proizvoda jasno vidljiv na stranici proizvoda sa slikom bar-koda. Uverite se da je dokaz o kupovini posebno oštar i čitljiv. Da biste to uradili, kliknite na sledeće dugme i otpremite fotografiju svog Oral B promotivnog proizvoda zajedno sa dokazom o kupovini. Imajte na umu da ovo dugme važi samo 3 dana - 72 sata.</p>
<p>If the product image does not meet the requirements</p>	<p>Ako slika proizvoda ne ispunjava uslove</p>
<p>You must upload a sharp and well-lit photo of the product that you have taken yourself in which the</p>	<p>Morate da otpremite oštru i dobro osvetljenu fotografiju proizvoda koju ste sami napravili na</p>

<p>EAN code (i.e. the usual barcode with black lines and white spaces) is clearly visible. The product image provided does not meet our requirements. Therefore, we must ask you to take another picture of the product and send it to us. Click the following button and upload a new photo of the participating products purchased along with proof of purchase. Note that this button is only valid for 3 days - 72 hours.</p>	<p>kojoj je EAN kod (tj. uobičajeni bar-kod sa crnim linijama i belim razmacima) jasno vidljiv. Dostavljena slika proizvoda ne ispunjava naše zahteve. Stoga vas moramo zamoliti da napravite još jednu sliku proizvoda i pošaljete nam je. Kliknite na sledeće dugme i otpremite novu fotografiju kupljenog proizvoda koji učestvuje zajedno sa dokazom o kupovini. Imajte na umu da ovo dugme važi samo 3 dana - 72 sata.</p>
<p>If the product image does not meet the requirements</p>	<p>Ako slika proizvoda ne ispunjava uslove</p>
<p>According to our Terms and Conditions, a self-taken, sharp and well-lit photo of the product must be uploaded, showing the front of the purchased promotional products and the promotional sticker clearly visible. The product photo provided does not meet our requirements. So please take another photo of the purchased products and send it to us. To do this, click the following button and upload a photo of the promotional products. Note that this button is only valid for 3 days - 72 hours.</p>	<p>Prema našim Uslovima i odredbama, mora biti postavljena samostalno snimljena, oštra i dobro osvetljena fotografija proizvoda, na kojoj moraju biti jasno vidljivi prednja strana kupljenih promotivnih proizvoda i promotivna nalepnica. Dostavljena fotografija proizvoda ne ispunjava naše zahteve. Zato vas molimo da napravite još jednu fotografiju kupljenih proizvoda i pošaljete nam je. Da biste to uradili, kliknite na sledeće dugme i postavite fotografiju promotivnih proizvoda. Imajte na umu da ovo dugme važi samo 3 dana - 72 sata.</p>
<p></p>	<p></p>
<p>If not all information is clearly visible</p>	<p>Ako nisu sve informacije jasno vidljive</p>
<p>We can't see all the information we need on your proof of purchase photo. To enable you to successfully participate in our Oral B takes you to an amusement park in Germany campaign, we must ask you to upload a sharp and well-lit photo (not a scan) of proof of purchase that you took yourself or upload an electronic invoice that you received in the case of an online purchase. Make sure the following information is clearly visible:</p> <p>A - Retail B - Date and time of purchase C - Promotional products and their price D - Total invoice and VAT applied E - Receipt/invoice number Please ensure that any discounts that may have been applied are visible on the proof of purchase. Click the button below to upload a new image. Please note that it is only valid for 3 days - 72 hours.</p>	<p>Ne možemo da vidimo sve informacije koje su nam potrebne na fotografiji vašeg dokaza o kupovini. Da bismo vam omogućili da uspešno učestvujete u našoj kampanji Oral B te vodi u zabavni park u Nemačku, moramo da vas zamolimo da postavite oštru i dobro osvetljenu fotografiju (ne skeniranu) dokaza o kupovini koju ste sami snimili ili da otpremite elektronsku fakturu koju ste primili u slučaju online kupovine. Uverite se da su sledeće informacije jasno vidljive:</p> <p>A – Maloprodaja B - Datum i vreme kupovine C - Promotivni proizvodi i njihova cena D - Ukupni račun i primenjen PDV E - Broj priznanice/fakture Uverite se da su svi popusti koji su možda primenjeni vidljivi na dokazu o kupovini. Kliknite na dugme ispod da biste otpremili novu sliku. Imajte na umu da važi samo 3 dana - 72 sata.</p>
<p>If the uploaded proof of purchase photo could not be verified</p>	<p>Ako otpremljena fotografija dokaza kupovine nije mogla da se verifikuje</p>
<p>Unfortunately, the proof of purchase image you uploaded could not be verified as it is either too</p>	<p>Nažalost, slika dokaza o kupovini koju ste otpremili nije mogla biti verifikovana jer je ili</p>

<p>bright or too blurry, so we cannot be sure of the authenticity of the receipt. For this reason, unfortunately, we cannot confirm your participation in our Oral B takes you to an amusement park in Germany campaign. Also see our Terms and Conditions. Of course, you can participate in our campaign again with a better photo.</p>	<p>previše osvetljena ili previše zamagljena, pa stoga ne možemo biti sigurni u autentičnost računa. Iz tog razloga, nažalost, ne možemo da potvrdimo vaše učešće u kampanji Oral B te vodi u zabavni park u Nemačku. Takođe pogledajte u našim Uslovima i odredbama. Naravno, imate priliku da ponovo učestvujete u našoj kampanji sa kvalitetnijom fotografijom.</p>
<p>If the proof of purchase is not legible</p>	<p>Ako dokaz o kupovini nije čitljiv</p>
<p>The image of your proof of purchase is unfortunately not clearly legible, e.g. it's too DARK or too BLAZED. Upload a better image (not a scan) of your proof of purchase or the electronic invoice you received in case of an online purchase. To do so, click the button below. (Note that it is only valid for 3 days - 72 hours.)</p> <p>Please ensure when shipping that: A - Retail B - Date and time of purchase C - Promotional products and their price D - Total bill and applicable VAT E - Receipt/invoice number clearly visible on proof of purchase. Make sure any discounts that may have been applied are visible on your proof of purchase.</p>	<p>Slika vašeg dokaza o kupovini nažalost nije jasno čitljiva, npr. previše je TAMNO ili previše ZAMAGLJENO. Otpremite bolju sliku (ne skeniranu) vašeg dokaza o kupovini ili elektronske fakture koju ste dobili u slučaju internet kupovine. Da biste to uradili, kliknite na dugme ispod. (Imajte na umu da važi samo 3 dana - 72 sata.)</p> <p>Uverite se kada otpremate da su: A - Maloprodaja B - Datum i vreme kupovine C - Promotivni proizvodi i njihova cena D - Ukupni račun i primenjen PDV E - Broj priznanice/fakture jasno vidljivi na dokazu o kupovini. Uverite se da su svi popusti koji su možda primenjeni vidljivi na dokazu o kupovini.</p>
<p>If the proof of purchase is too bright or scanned</p>	<p>Ako je dokaz o kupovini je previše osvetljen ili skeniran</p>
<p>The proof of purchase you uploaded has unfortunately been over-brightened or scanned, which means that it is no longer possible to determine whether it is authentic proof of purchase. Send us another photo of your proof of purchase that is well lit (not too dark and not too bright) and make sure the text on the proof of purchase is clearly visible.</p> <p>Please ensure when shipping that: A - Retail B - Date and time of purchase C - Promotional products and their price D - Total bill and applicable VAT E - Receipt/invoice number clearly visible on proof of purchase. Make sure any discounts that may have been applied are visible on your proof of purchase. To process your case quickly, please send us a new, self-made, sharp and well-lit photo (no scan) as soon as possible - use the following button that is only valid for 3 days - 72 hours.</p>	<p>Dokaz o kupovini koji ste otpremili je nažalost previše osvetljen ili skeniran, što znači da više nije moguće utvrditi da li je to autentičan dokaz o kupovini. Pošaljite nam još jednu fotografiju vašeg dokaza o kupovini koja je dobro osvetljena (ni previše tamna ni previše svetla) i uverite se da je tekst na dokazu o kupovini jasno prikazan.</p> <p>Uverite se kada otpremate da su: A - Maloprodaja B - Datum i vreme kupovine C - Promotivni proizvodi i njihova cena D - Ukupni račun i primenjen PDV E - Broj priznanice/fakture jasno vidljivi na dokazu o kupovini. Uverite se da su svi popusti koji su možda primenjeni vidljivi na dokazu o kupovini. Za brzu obradu vašeg slučaja, pošaljite nam novu, samostalno napravljenu, oštru i dobro osvetljenu fotografiju (bez skeniranja) što je pre moguće - koristite sledeće dugme koje važi samo 3 dana - 72 sata.</p>
<p>If proof of purchase has already been used</p>	<p>Ako je dokaz o kupovini je već iskorišćen</p>
<p>A check has shown that the proof of purchase you uploaded has already been used in our Oral B takes</p>	<p>Provera je pokazala da je dokaz o kupovini koji ste otpremili već korišćen u našoj kampanji Oral B te</p>

<p>you to an amusement park in Germany campaign. According to our Terms and Conditions, each Proof of Purchase can only participate in our The winning smile campaign once. Therefore, we cannot accept your participation in the game.</p>	<p>vodi u zabavni park u Nemačku. Prema našim Uslovima i odredbama, svaki dokaz o kupovini može učestvovati u našoj kampanji Osmeh koji pobeđuje samo jednom. Stoga ne možemo prihvatiti vaše učešće u igrici.</p>
<p>If proof of purchase is not uploaded</p>	<p>Ako nije učitani dokaz o kupovini</p>
<p>It looks like the file you uploaded is not proof of purchase image. So, try uploading the proof of purchase photo again. To do so, click the button below. Please note that it is only valid for 3 days - 72 hours.</p> <p>Please ensure when shipping that: A - Retail B - Date and time of purchase C - Promotional products and their price D - Total bill and applicable VAT E - Receipt/invoice number clearly visible on proof of purchase. Make sure any discounts that may have been applied are visible on your proof of purchase. To process your case quickly, please send us a new self-made, sharp and well-lit photo (no scan) as soon as possible.</p>	<p>Izgleda da datoteka koju ste otpremili nije slika dokaza o kupovini. Zato pokušajte ponovo da otpremite fotografiju dokaza o kupovini. Da biste to uradili, kliknite na dugme ispod. Imajte na umu da važi samo 3 dana - 72 sata.</p> <p>Uverite se kada otpremate da su: A - Maloprodaja B - Datum i vreme kupovine C - Promotivni proizvodi i njihova cena D - Ukupni račun i primenjen PDV E - Broj priznanice/fakture jasno vidljivi na dokazu o kupovini. Uverite se da su svi popusti koji su možda primenjeni vidljivi na dokazu o kupovini. Za brzu obradu vašeg slučaja, pošaljite nam novu samostalno napravljenu, oštru i dobro osvetljenu fotografiju (bez skeniranja) što je pre moguće.</p>
<p>If no campaign product was purchased</p>	<p>Ako nije kupljen proizvod kampanje</p>
<p>We can't see any of the participating Oral B products on the proof of purchase you uploaded. For this reason, you cannot participate with this proof of purchase in the game.</p>	<p>Ne možemo da vidimo nijedan od Oral B proizvoda koji učestvuju na dokazu o kupovini koji ste otpremili. Iz tog razloga, ne možete učestvovati sa ovim dokazom o kupovini u igrici.</p>
<p>If the product photo does not match the bill</p>	<p>Ako se fotografija proizvoda ne poklapa sa računom</p>
<p>Unfortunately, the product photo you uploaded contains products that do not match the products you listed, or the promotional products listed on the receipt. Unfortunately, it is not possible to participate in our Oral B takes you to an amusement park in Germany campaign under these circumstances. Please see our Terms and Conditions for terms of participation. You can send us a picture of the promotional products you bought that fit the bill. To do this, use the following button Note that it is only valid for 3 days - 72 hours.</p>	<p>Nažalost, fotografija proizvoda koju ste otpremili sadrži proizvode koji se ne podudaraju sa proizvodima koje ste naveli ili promotivnim proizvodima navedenim na priznanici. Nažalost, nije moguće učestvovati u našoj kampanji Oral B te vodi u zabavni park u Nemačku pod ovim okolnostima. Molimo pogledajte u našim Uslovima i odredbama uslove učešća. Možete nam poslati sliku promotivnih proizvoda koje ste kupili i koji odgovaraju računom. Da biste to uradili, koristite sledeće dugme. Imajte na umu da važi samo 3 dana - 72 sata.</p>
<p>If two proofs of purchase are uploaded at the same time</p>	<p>Ako su otpremljena dva dokaza o kupovini istovremeno</p>
<p>A review of the submitted data showed that you uploaded two or more proofs of purchase at the same time. According to our Terms and Conditions, only ONE proof of purchase can be uploaded per entry. Please use the button below to re-upload a photo of the proof of purchase you currently wish</p>	<p>Pregled dostavljenih podataka pokazao je da ste istovremeno učitani dva ili više dokaza o kupovini. Prema našim Uslovima i odredbama, po učešću se može učitati samo JEDAN dokaz o kupovini. Molimo vas da koristite dugme ispod da ponovo otpremite fotografiju dokaza o kupovini u kojoj</p>

<p>to participate in Oral B takes you to an amusement park in Germany. Note that this button is only valid for 3 days - 72 hours.</p> <p>Please ensure when shipping that: A - Retail B - Date and time of purchase C - Promotional products and their price D - Total bill and applicable VAT E - Receipt/invoice number clearly visible on proof of purchase. Proof of purchase photo must be self-taken, sharp and well-lit. Please do not send us a scan. Alternatively, you can upload the electronic invoice you received in case of an online purchase. Make sure any discounts that may have been applied are visible on your proof of purchase.</p>	<p>trenutno želite da učestvujete u kampanji Oral B te vodi u zabavni park u Nemačkoj. Imajte na umu da ovo dugme važi samo 3 dana - 72 sata.</p> <p>Uverite se kada otpremate da su: A - Maloprodaja B - Datum i vreme kupovine C - Promotivni proizvodi i njihova cena D - Ukupni račun i primenjen PDV E - Broj priznanice/fakture jasno vidljivi na dokazu o kupovini. Fotografija sa dokazom o kupovini mora biti samostalno napravljena, oštra i dobro osvetljena. Molimo vas da nam ne šaljete skenirano. Alternativno, možete da otpremite elektronsku fakturu koju ste dobili u slučaju kupovine na mreži. Uverite se da su svi popusti koji su možda primenjeni vidljivi na dokazu o kupovini.</p>
<p>If the uploaded photo contains both the proof of purchase and the products</p>	<p>Ako otpremljena fotografija sadrži i dokaz o kupovini i proizvode</p>
<p>The photo you uploaded includes both your proof of purchase and participating products. As can also be seen from our Terms and Conditions, we can only process photo proof of purchase. The products participating in our campaign may not be in the same photo. To be able to participate in our campaign, you must upload a photo showing proof of purchase only. To do so, click the button below. Note that this button is only valid for 3 days - 72 hours. Please ensure when shipping that: A - Retail B - Date and time of purchase C - Promotional products and their price D - Total bill and applicable VAT E - Receipt/invoice number clearly visible on proof of purchase. Make sure any discounts that may have been applied are visible on your proof of purchase. You must take a photo of proof of purchase yourself, sharp and well lit. Please do not send us a scan.</p>	<p>Fotografija koju ste otpremili sadrži i vaš dokaz o kupovini i proizvode koji učestvuju. Kao što se takođe može videti iz naših Uslovima i odredbama, možemo da obradimo samo fotografiju dokaza o kupovini. Proizvodi koji učestvuju u našoj kampanji možda nisu na istoj fotografiji. Da biste mogli da učestvujete u našoj kampanji morate da otpremite fotografiju koja prikazuje samo dokaz kupovine. Da biste to uradili, kliknite na dugme ispod. Imajte na umu da ovo dugme važi samo 3 dana - 72 sata.</p> <p>Uverite se kada otpremate da su: A - Maloprodaja B - Datum i vreme kupovine C - Promotivni proizvodi i njihova cena D - Ukupni račun i primenjen PDV E - Broj priznanice/fakture jasno vidljivi na dokazu o kupovini. Uverite se da su svi popusti koji su možda primenjeni vidljivi na dokazu o kupovini. Fotografiju dokaza o kupovini morate snimiti sami, oštru i dobro osvetljenu. Molimo vas da nam ne šaljete skenirano.</p>
<p>The proof of purchase you uploaded shows a date of purchase outside of the Always Ready for Victory campaign period. Participating products must be purchased in accordance with our Terms and Conditions between September 01, 2025, and September 30, 2025. Proof of purchase shows that you have not purchased participating products during this period. Therefore, we cannot accept your request to participate in the memory game.</p>	<p>Dokaz o kupovini koji ste otpremili pokazuje datum kupovine koji je van perioda kampanje Uvek spreman za pobedu. Proizvodi koji učestvuju moraju biti kupljeni u skladu sa našim Uslovima i odredbama u periodu od 1.9.2025 i do 30.9.2025. Dokaz o kupovini pokazuje da niste kupili proizvode koji učestvuju u ovom periodu. Stoga, ne možemo prihvatiti vaš zahtev za učestvovanje u igri memorije.</p>
<p>If the retailer does not participate in the campaign</p>	<p>Ako prodavac ne učestvuje u kampanji</p>

<p>Unfortunately, the proof of purchase you uploaded is not from a retailer participating in the current Outdo yourself with Oral B takes you to an amusement park in Germany campaign. Please see our Terms and Conditions, dm stores participate in the campaign. In addition, purchases from third-party providers such as Amazon Marketplace or eBay, as well as "private purchases" via online/auction platforms are not permitted. Participation in our Oral B takes you to an amusement park in Germany campaign is not possible with your proof of purchase.</p>	<p>Nažalost, dokaz o kupovini koji ste otpremili nije od prodavca koji učestvuje u tekućoj kampanji Oral B te vodi u zabavni park u Nemačku. Molimo pogledajte u našim Uslovima i odredbama, u kampanji učestvuju sve dm drogerije u Srbiji. Osim toga, kupovine od nezavisnih provajdera kao što su Amazon Marketplace ili eBai, kao i „privatne kupovine“ preko onlajn/aukcijских platformi nisu dozvoljene. Učešće u našoj kampanji Oral B te vodi u zabavni park u Nemačku nije moguće sa vašim dokazom o kupovini.</p>
<p>If the participation period has ended</p>	<p>Ako je period učešća završen</p>
<p>Unfortunately, you registered too late to participate in our Oral B takes you to an amusement park in Germany. As you can see in our Terms and Conditions, proof of purchase must be uploaded no later than 10/10/2025. Therefore, participation in your case is no longer possible.</p>	<p>Nažalost, prekasno ste se registrovali da biste učestvovali u našoj kampanji Iral be te vodi u zabavni park u Nemačku. Kao što možete videti u nasim Uslovima i odredbama, dokazi o kupovini moraju biti postavljeni najkasnije do 10.10.2025. Stoga učešće u vašem slučaju više nije moguće.</p>
<p>If the proof of purchase does not meet the requirements for successful participation</p>	<p>Ako dokaz o kupovini ne ispunjava uslove za uspešno učešće</p>
<p>Unfortunately, your proof of purchase cannot participate in Oral B takes you to an amusement park in Germany campaign because the product is not an Oral B brand. Please refer to our Terms and Conditions.</p>	<p>Nažalost, vaš dokaz o kupovini ne može da učestvuje u kampanji Oral B te vodi u zabavni park u Nemačku jer proizvod nije Oral B brend. Molimo pogledajte našim Uslovima i odredbama.</p>
<p>After making a Campaign registration through the Campaign website, the Participant shall receive a response message through the Campaign Website https://pgonlinepromos.rs/OralBSep25 in the Campaign Section, of the types below, as follows:</p>	<p>Nakon što izvrši registraciju za Kampanju preko Vebsajta kampanje, Učesnik će dobiti odgovor preko Vebsajta Kampanje https://pgonlinepromos.rs/OralBSep25, u odeljku Kampanje, dole navedenih tipova, kako sledi:</p>
<p>If the registration is complete and was made during the Registration Period:</p>	<p>Ako je registracija završena i izvršena je tokom Perioda trajanja registracije:</p>
<p>You have completed the game in {{ XX }} seconds and you have collected all the cards with the smile {{XX}}. Congratulations on the achieved result! Depending on your score compared to other applicants, you could win one of the following prizes: 1. place: Famili trip to Legoland in Germany 2. place: samosinte suit case 3-7. places: Fuji Instax polaroid If you want to improve your score and participate in our game again, please upload another proof of purchase of our participating product!</p>	<p>Završili ste igru za {{ XX }} sekundi I sakupili ste sve kartice sa osmehoh{{XX}}. Čestitamo na postignutom rezultatu! U zavisnosti od vašeg rezultata u poređenju sa drugim kandidatima, možete osvojiti jednu od sledećih nagrada: 1. mesto: Porodično putovanje u zabavni park u Nemačkoj - Legoland 2. mesto: Samsonite kofer 3-7. Fuji Instax polaroid Ukoliko želite da poboljšate vaš rezultat i da ponovo učestvujete u našoj igrici otpremite drugi dokaz o kupovini našeg proizvoda koji učestvuje u kampanji! U slučaju da ste pobednik kontaktirajte</p>

In case you are the winner, you will be contacted by the responsible agency. Check your email Inbox or Spam box regularly.	vas odgovorna agencija. Redovno proveravajte u svom imejlu Primljene poruke ili Spam sanduče.
If the registration was submitted outside the Registration Period:	Ako je registracija podneta van Perioda trajanja Registracije:
"The contest has ended, but you can sign up for the other contests on https://pgonlinepromos.rs/ .	„Takmičenje je završeno, ali možete se prijaviti za druga takmičenja na https://pgonlinepromos.rs/ .
For more details, you can read the campaign regulation here."	Za više detalja, Pravila kampanje možete pročitati ovde“.
The Organizer reserves the right to change the wording of the response messages of the above Campaign, without an addendum to this Official Regulation being required.	Organizator zadržava pravo da promeni tekst odgovora na gore navedenu Kampanju, bez potrebe za dopunom ovih Zvaničnih pravila.
t) After the deadline for receiving registrations 01/9/2025 (from 00:00:00, Serbian time) – 30/9/2025 (until 23:59:59, Serbian time), the Organizer is no longer held to send/receive messages through the Campaign Website https://pgonlinepromos.rs/ in the Campaign section https://www.pgonlinepromos.rs/register .	t) Nakon isteka roka za prijem registracija 01.9.2025. (od 00:00:00, po srpskom vremenu) – 30.9.2025. (do 23:59:59, po srpskom vremenu), Organizator više ne sme da šalje/primi poruke preko Vebsajta kampanje https://pgonlinepromos.rs/ odeljak Kampanje https://www.pgonlinepromos.rs/register .
u) The Organizer reserves its right to conduct verifications in the Campaign database to prevent any fraud attempts.	u) Organizator zadržava pravo da vrši provere u bazi podataka Kampanje kako bi sprečio bilo kakve pokušaje prevare.
<u>SECTION 7. AWARD OF PRIZES</u>	<u>ODELJAK 7. DODELA NAGRADA</u>
7.1. The winners of the prizes awarded within the Campaign will be determined by the participant who collects all the smiles in the shortest amount of time. This means that the 7 participants who complete the game with the best time and collect all the smile cards will win the prizes listed above, based on the time of registration in the Organizer's database. Game time under 20 sec, will not be taken into account.	7.1. Dobitnici nagrada dodeljenih u okviru Kampanje biće određeni tako što bi učesnik trebao da sakupi sve osmehe u najkraćem vremenskom roku. Što znači da će 7 Učesnika koji završe igru sa najboljim vremenom i sakupljenim svim karticama sa osmehom osvojiti nagrade navedene gore, na osnovu vremena registracije u Organizatorovoj bazi podataka. Vremena za odigranu igricu ispod 20 sec se neće uzimati u obzir.
7.2. The list of all winners will be published within 20 working days from the end date of the Campaign and the Registration Period, considering all valid registrations. Potential winners will be contacted via email and are required to respond within 72 hours. Otherwise, the next potential winner with the best time will be contacted. The determination	7.2. Lista svih pobednika biće objavljena u roku od 20 radnih dana od dana završetka Kampanje i Perioda trajanja registracije, uzimajući u obzir sve važeće registracije. Potencijalni pobednici će biti kontaktirani putem e-maila i u obavezi su da na isti odgovore u roku od 72 sata. U suprotnom, kontaktira se sledeći potencijalni pobednik sa

<p>of winners will involve an electronic extract in ascending order of the time taken to complete the game by each Participant (with a valid registration). If multiple participants have collected all the smile cards, priority will be given to the participant who completed the game in the shortest time.</p>	<p>najboljim vremenom. Određivanje pobjednika će podrazumjevati elektronski izvod u rastućem redosledu vremena provedenog do završetka igre od strane svakog Učesnika (sa važećom registracijom). Ako više učesnika ima sve sakupljene kartice sa osmehom, prednost će imati učesnik koji je prvi odigrao igricu za kraće vreme.</p>
<p>7.3. Prizes will be awarded to Participants with the best times and who have collected all the smile cards, while the next 7 Participants will be designated as backup winners. If, for any reason, a winner cannot be confirmed, the prize will be awarded to the backup winner in ascending order of their times.</p>	<p>7.3. Nagrade će biti dodeljene Učesnicima sa najboljim vremenima i sakupljenim svim karticama sa osmehom dok će sledećih 7 Učesnika biti rezervni dobitnici. Ukoliko iz bilo kog razloga, pobjednik ne može da bude potvrđen, nagrada će se dodeliti rezervnom dobitniku, u rastućem redosledu po njihovim vremenima.</p>
<p><u>SECTION 8. PROCEDURE FOR THE VALIDATION OF THE WINNERS AND THE HANDING OVER OF PRIZES</u></p>	<p><u>ODELJAK 8. POSTUPAK ZA VALIDACIJU DOBITNIKA I PREDAJU NAGRADA</u></p>
<p>8.1 After the winners have been nominated, the Organizer and Agency 1 shall initiate the validation process, where verifications shall be made regarding the compliance with the conditions for Participants registration and compliance with all requirements in this Regulation.</p>	<p>8.1 Nakon što su dobitnici nominovani, Organizator i Agencija 1 pokreću proces potvrde, gde će se izvršiti provere u pogledu usaglašenosti sa uslovima za registraciju Učesnika i usaglašenosti sa svim zahtevima iz ovih Pravila.</p>
<p>8.2 Participants who were appointed winners shall be contacted using the e-mail address used for the registration in the Campaign, within 12 business days from the date of the end of every week of the campaign, during 09:00 - 18:00; the e-mail address used serves for the identification of Participants and for contacting them. If a Participant cannot be contacted, after the 3 business days, the respective winner's reserves shall be contacted.</p>	<p>8.2 Učesnici koji su imenovani za dobitnike biće kontaktirani putem adrese e-pošte korišćene za registraciju za Kampanju, u roku od 12 radnih dana od datuma završetka kampanje, u periodu od 09:00 do 18:00 časova; adresa e-pošte koja se koristi služi za identifikaciju Učesnika i za njihovo kontaktiranje. Ako nije moguće kontaktirati nekog Učesnika, nakon 3 radnih dana, biće kontaktirani odgovarajući rezervni dobitnici.</p>
<p>8.3 To complete the validation process, a Participant shall provide the Agency 2, using a secure link sent to the e-mail address used upon registration in the Campaign, the information necessary for his/her identification and validation.</p>	<p>8.3 Da bi završio proces potvrđivanja, Učesnik će Agenciji 2, koristeći sigurnosni link poslat na adresu e-pošte korišćenu prilikom registracije za Kampanju, dostaviti informacije neophodne za njegovu/njenu identifikaciju i validaciju.</p>
<p>In the e-mail, the Participant shall be requested to fill in the contact data necessary in the validation</p>	<p>U e-pošti, od Učesnika će se tražiti da popuni kontakt podatke potrebne za proces potvrde i</p>

and prize award process on the web page opened upon accessing the link, within 3 business days from being sent the secure link.	dodele nagrada na vebsajtu koji je otvoren nakon pristupa linku, u roku od 3 radnih dana od slanja sigurnosnog linka.
a. On the web page, the Participant shall confirm he/she is entitled to participate according to the Regulation and shall declare the following information: name, surname, date of birth, telephone number, delivery address.	a. Na internet stranici Učesnik potvrđuje da ima pravo učešća u skladu sa Pravilima i daje sledeće podatke: ime, prezime, datum rođenja, broj telefona, adresu za dostavu.
b. After verifying the contact details and the right to participate, Participants shall be requested, through a secure link sent to the e-mail address used upon registration in the Campaign, to submit a copy of their identity card within 3 business days, if the prize is in excess of RSD 17.933,00 on annual level.	b. Nakon provere kontakt podataka i prava na učešće, od Učesnika će se tražiti da, putem sigurnosnog linka poslatog na adresu e-pošte korišćenu prilikom registracije za Kampanju, dostave kopiju svoje lične karte u roku od 3 radnih dana, ako je nagrada veća od 17.933,00 dinara na godišnjem nivou.
* Requesting data regarding the identity document (identity card) shall be carried out in order to fulfill the obligations provided in the Law on Income Tax, i.e. to submit relevant tax returns on the withholding tax, per each payee (to the extent to which the prizes awarded in this Campaign exceed the RSD 18.704,00 on annual level.	* Traženje podataka u vezi sa ličnim dokumentom (lična karta) vrši se radi ispunjenja obaveza predviđenih Zakonom o porezu na dohodak građana, odnosno podnošenja relevantnih poreskih prijave poreza po odbitku, po svakom primaocu uplate (u meri u kojoj nagrade koje se dodeljuju u ovoj Kampanji premašuju 18.704,00 dinara na godišnjem nivou.)
The document required for validation shall be submitted by uploading it on a web page, after accessing the secure link communicated by the Organizer, within 3 business days from its sending.	Dokument potreban za potvrdu podnosi se tako što će se postaviti na vebsajt, nakon pristupa sigurnosnom linku koji pošalje Organizator, u roku od 3 radna dana od njegovog slanja.
If the Participant fails to fill in the form with the Participant data or fails to upload the requested document within 3 business days from receiving the relevant links, the Participant shall be invalidated and his/her reserves shall be contacted, in the order of their appointment.	Ako Učesnik ne popuni formular sa podacima o Učesniku ili ne učita traženi dokument u roku od 3 radnih dana od prijema relevantnih linkova, Učesnik će biti diskvalifikovan i njegove/njene rezerve će biti kontaktirane, shodno redosledu njihovog imenovanja.
Following verifications and completion of the validation process, the Participant shall receive a confirmation that the document has been received and, should the document be incompatible, the Participant shall be notified and requested to upload the document again, using the link that had been communicated.	Nakon potvrde i završetka procesa potvrđivanja, Učesnik će dobiti potvrdu da je dokument primljen i, ako dokument nije u skladu sa zahtevima, Učesnik će biti obavешten i od njega će se tražiti da ponovo učita dokument, koristeći link koji mu je poslat.
8.4 Upon completion of the validation process, the Participant shall be informed of the validation	8.4. Po završetku procesa potvrđivanja, Učesnik će biti obavешten o statusu potvrde (važeći/nevažeći) u

status (valid/invalid) within 3 business days. Winners shall be validated only if all the provisions in this Regulation are complied with.	roku od 3 radnih dana. Dobitnici će biti potvrđeni samo ako su ispoštovane sve odredbe ovih Pravila.
8.5 Finding inconsistencies or failures to comply with the validation requirements described in this Regulation shall result in the invalidation of the Participant, who shall lose the right to be awarded the prize, without any indemnification from the Organizer.	8.5. Pronalaženje nedoslednosti ili neusaglašenosti sa zahtevima za potvrdu opisanih u ovim Pravilima će dovesti do diskvalifikacije Učesnika, koji gubi pravo na dodelu nagrade, bez ikakve naknade od strane Organizatora.
8.6 If a prize is not awarded because a Participant failed to comply with one or several validation requirements, the Organizer shall appoint as winner, provided that such person meets all requirements in this Regulation, the first reserve of the winning Participant, in ascending order of their timings. If this person also fails to meet the requirements, the other reserves shall be considered, in ascending order of their timings, and the notification and validation process described above shall be resumed. If none of the reserves is validated, the prize shall not be awarded and shall remain the property of the Organizer. Validation requirements for reserves are the same as the requirements for initially designated winners.	8.6. Ukoliko se nagrada ne dodeli jer Učesnik nije ispunio jedan ili više uslova za potvrdu Organizator će za dobitnika imenovati, pod uslovom da to lice ispunjava sve uslove iz ovih Pravila, prvu rezervu Učesnika koji je pobedio, po rastućem redosledu njihovih vremena. Ako i ovo lice ne ispuni uslove, druge rezerve će biti uzete u obzir, po rastućem redosledu njihovih vremena, a gore opisani proces obaveštavanja i potvrde biće nastavljen. Ako nijedna od rezervi nije potvrđena, nagrada se neće dodeliti i ostaće u vlasništvu Organizatora. Zahtevi za potvrdu rezervi su isti kao i zahtevi za prvobitno naznačene dobitnike.
8.7 The Organizer reserves the right not to award the prizes if the winning Participants fail to meet the validation requirements or if there aren't sufficient registrations in the Campaign to award all prizes.	8.7 Organizator zadržava pravo da ne dodeli nagrade ako Učesnici koji pobeđuju ne ispune uslove potvrde ili ako nema dovoljno registracija u Kampanji za dodelu svih nagrada.
8.8. If the winners cannot be contacted/refuse/could not be found for delivery/are unable to accept the prize, the prize shall be awarded to the reserves, in the order of their timings.	8.8. Ako dobitnici ne mogu da budu kontaktirani/odbiju/ne mogu da budu pronađeni za isporuku/ne mogu da prihvate nagradu, nagrada će biti dodeljena rezervama, po redosledu njihovih vremena.
8.9 The weekly winners will be displayed on the Campaign Website, https://pgonlinepromos.rs/ , within 30 business days from the date of the end of the Campaign. If any of the prizes cannot be awarded, it shall remain the property of the Organizer.	8.9. Dobitnici će biti prikazani na Vebsajtu kampanje, https://pgonlinepromos.rs/ u roku od 30 radnih dana od datuma završetka cele Kampanje. Ukoliko se neka od nagrada ne može dodeliti, ona ostaje u vlasništvu Organizatora.
8.10 The prizes offered within the Campaign will be sent to the winners at the address indicated by them during the validation process, at the	8.10. Nagrade ponuđene u okviru Kampanje biće poslate dobitnicima na adresu koju naznače tokom procesa potvrđivanja, o trošku Organizatora,

Organizer's expense, by private courier, after the end of the winner validation process, but no later than 30 business days from the date publication of the winners.	privatnom kurirskom službom, nakon završetka procesa potvrđivanja dobitnika, ali najkasnije u roku od 30 radnih dana od datuma objavljivanja dobitnika.
The prizes will be handed over to the winners on the basis of a delivery-receipt protocol, in two copies, signed and completed by them. The refusal to sign any document attesting the actual award of the prize shall result in the winner losing the right to take possession of the prize.	Nagrade će dobitnicima biti uručene na osnovu zapisnika o primopredaji, u dva primerka, koje će oni potpisati i popuniti. Odbijanje da potpiše bilo koji dokument koji potvrđuje stvarnu dodelu nagrade rezultiraće gubitkom prava dobitnika da preuzme nagradu.
The private courier shall attempt to deliver the prize no more than 2 times at the address indicated by the winner during the validation process, during business days (from Monday to Friday) during 09:00-17:00.	Privatna kurirska služba će pokušati da dostavi nagradu najviše 2 puta na adresu koju je dobitnik naveo tokom procesa potvrđivanja, tokom radnih dana (od ponedeljka do petka) od 09:00 do 17:00 časova.
8.11 By participating in this Campaign, Participants accept that their name, surname and prize awarded may be made public on the Campaign website https://pgonlinepromos.rs/ if awarded winners of the Campaign.	8.11. Učešćem u ovoj Kampanji, Učesnici prihvataju da njihovo ime, prezime i dodeljena nagrada mogu biti objavljeni na Vebsajtu kampanje https://pgonlinepromos.rs/ ako su nagrađeni pobjednici Kampanje.
8.12 If the prize is refused by the winner, the prize shall remain in the possession of the Organizer, who is entitled to freely dispose of the prize as deemed necessary or suitable for its own interests.	8.12. Ukoliko dobitnik odbije nagradu, nagrada ostaje u posedu Organizatora, koji ima pravo da slobodno raspolaže nagradom na način koji smatra neophodnim ili pogodnim za sopstvene interese.
<u>SECTION 9. LIMITATION OF LIABILITY</u>	<u>ODELJAK 9. OGRANIČENJE ODGOVORNOSTI</u>
9.1. By participating in the Campaign, the Participants agree and undertake to respect and comply with this Official Regulation, as well as all the requirements and decisions made in accordance with the Official Regulation by the Organizer in all aspects related to the implementation of this Campaign.	9.1. Učešćem u Kampanji, Učesnici su saglasni i obavezuju se da će poštovati i postupati u skladu sa ovim Zvaničnim pravilima, kao i svim zahtevima i odlukama koje u skladu sa Zvaničnim pravilima donosi Organizator u svim aspektima u vezi sa sprovođenjem ove Kampanje.
9.2. The liability of the Organizer and of the agencies involved in organizing this Campaign in relation to awarding the prize is limited according to the provisions of this Official Regulation.	9.2. Odgovornost Organizatora i agencija uključenih u organizovanje ove Kampanje u vezi sa dodelom nagrade ograničena je u skladu sa odredbama ovih Zvaničnih Pravila.
9.3. The Organizer does not undertake any liability for:	9.3. Organizator ne preuzima nikakvu odgovornost za:
<ul style="list-style-type: none"> ▪ incomplete or incorrect registrations, as well as for registrations sent before or after the Registration Period; 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ nepotpune ili netačne registracije, kao i za prijave poslate pre ili posle Perioda trajanja registracije;

<ul style="list-style-type: none"> any disputes related to the e-mail address used upon registration in the Campaign; 	<ul style="list-style-type: none"> eventualne sporove u vezi sa adresom e-pošte korišćenom prilikom registracije za Kampanju;
<ul style="list-style-type: none"> cases when the Winner does not comply with the validation conditions detailed in this Official Regulation; 	<ul style="list-style-type: none"> slučajeve kada se Dobitnik ne pridržava uslova potvrđivanja navedenih u ovim Zvaničnim pravilima
<ul style="list-style-type: none"> non-receipt, loss or delayed receipt of e-mails, i.e. non-receipt, loss or delayed receipt of e-mails sent by the Organizer to the Participants and vice versa, determined by factors independent of the will or control of the Organizer (such as but not limited to, breakdowns or technical problems related to telephone networks, internet networks, electricity networks, etc.); 	<ul style="list-style-type: none"> neprimanje, gubitak ili zakašnjenje u prijemu e-pošte, odnosno neprimanje, gubitak ili zakašnjenje prijema e-pošte koje Organizator šalje Učesnicima i obrnuto, nastalo zbog faktora koji su nezavisni od volje ili kontrole Organizatora (kao što su, ali ne ograničavajući se na, kvarovi ili tehnički problemi u vezi sa telefonskim mrežama, internet mrežama, električnim mrežama, itd.);
<ul style="list-style-type: none"> interruptions of services provided by third parties - malfunctions of internet providers, of electricity providers, etc.; 	<ul style="list-style-type: none"> prekide pružanja usluga od strane trećih lica - kvarovi internet provajdera, provajdera električne energije i sl.;
<ul style="list-style-type: none"> errors in the data provided by the Participants, if applicable; the accuracy of the contact data is the sole responsibility of the Participants. As such, the Organizer has no obligation in case of the provision by the Participants of erroneous data that result in the impossibility to hand out the prize or to identify a Winner; 	<ul style="list-style-type: none"> greške u podacima koje su dali Učesnici, ako je primenjivo; tačnost kontakt podataka je isključiva odgovornost Učesnika. Kao takav, Organizator nema obavezu u slučaju ako Učesnici daju pogrešne podatke koji rezultiraju nemogućnošću uručivanja nagrade ili identifikacije Dobitnika;
<ul style="list-style-type: none"> the impossibility of a Winner to receive the prize for reasons independent of the Organizer; 	<ul style="list-style-type: none"> nemogućnost Dobitnika da dobije nagradu iz razloga nezavisnih od Organizatora;
<ul style="list-style-type: none"> cases when the Winner does not comply with the validation conditions detailed in this Official Regulation; 	<ul style="list-style-type: none"> slučajeve kada Dobitnik ne ispunjava uslove potvrđivanja koji su navedeni u ovim Zvaničnim Pravilima;
<ul style="list-style-type: none"> the performance of maintenance activities that cannot be postponed, carried out by the operators of internet services, as well as the servers that host the website, as well as other services on which the website functionality is dependent and without which it cannot 	<ul style="list-style-type: none"> obavljanje poslova održavanja koji se ne mogu odlagati, koje obavljaju operateri internet usluga, kao i serveri koji hostuju vebajst, kao i druge usluge od kojih zavisi funkcionalnost vebajsta i bez kojih ne može da funkcioniše, ako se zbog toga ne može pristupiti

function, if, because of this, the Campaign website cannot be accessed in order to make registrations in the Campaign.	Vebsajtu kampanje radi registracije za Kampanju.
9.4. The Organizer does not undertake any liability and shall not be a party in disputes regarding the ownership of the prize. The appearance or existence of any dispute or litigation regarding the awarding of the prize shall not influence the principle according to which the Campaign Organizer will award the prize to the Participant who has complied with the provisions of this Official Regulation and who provides proof of valid participation in the Campaign.	9.4. Organizator ne preuzima nikakvu odgovornost i neće biti stranka u sporovima u vezi sa vlasništvom nad nagradom. Pojava ili postojanje bilo kakvog spora ili sudskog spora u vezi sa dodelom nagrade neće uticati na princip po kome će Organizator Kampanje dodeliti nagradu Učesniku koji je poštovao odredbe ovih Zvaničnih Pravila i koji pruži dokaz o validnom učešću u Kampanji.
9.5. The order for receiving the registrations is represented by the calendar date and time (minutes, seconds) of the server receiving such messages, regardless of the date and time of actual submission of messages/registrations by Participants.	9.5. Redosled prijema registracija je predstavljen kalendarskim datumom i vremenom (minuti, sekunde) servera koji prima takve poruke, bez obzira na datum i vreme stvarnog podnošenja poruka/registracija od strane Učesnika.
9.6 The proof of submission of registrations shall represent a proof of receipt thereof by the Organizer.	9.6. Dokaz o predaji prijave predstavlja dokaz o prijemu istih od strane Organizatora.
9.7. The Organizer is entitled to invalidate participation forms which include false or manifestly erroneous information, and which do not meet the validation requirements.	9.7. Organizator ima pravo da poništi obrazac za učešće koji sadrži lažne ili očigledno pogrešne podatke i koji ne ispunjava uslove potvrđivanja.
9.8. The Organizer reserves the right to verify and monitor the way in which registrations in the Campaign are carried out. If fraud attempts are found, the affected registrations shall be cancelled.	9.8. Organizator zadržava pravo da proverava i prati način na koji se sprovode prijave u Kampanji. Ako se otkriju pokušaji prevare, registracije na koje se to odnosi biće poništene.
9.9. The Organizer reserves the right to finally exclude any Campaign Participant who, by his/her fraudulent or immoral behavior, affects the smooth running of the Campaign.	9.9. Organizator zadržava pravo da konačno isključi svakog Učesnika Kampanje koji svojim prevarantskim ili nemoralnim ponašanjem utiče na nesmetano odvijanje Kampanje.
9.10. The Campaign Organizer shall award prizes only according to the provisions of this Official Regulation. If the Organizer finds that a winner has not fulfilled and/or has not complied with the requirements in this Official Regulation, the Organizer reserves the right to suspend/cancel the rights and benefits of such winner at any time,	9.10. Organizator Kampanje dodeljuje nagrade samo u skladu sa odredbama ovih Zvaničnih Pravila. Ako Organizator utvrdi da dobitnik nije ispunio i/ili nije postupao u skladu sa uslovima ovih Zvaničnih Pravila Organizator zadržava pravo da suspenduje/otkaže prava i pogodnosti takvog dobitnika u bilo kom trenutku, bez obaveze

<p>without the Organizer being bound to pay any indemnification or make any payment to such winner. If the Organizer finds such cases after the prize has already been awarded, such winner shall return to the Organizer the equivalent value of the prize and any expenses incurred by the Organizer in relation thereto.</p>	<p>Organizatora da platiti bilo kakvu odštetu ili izvršiti bilo kakvu isplatu takvom dobitniku. Ako Organizator pronađe takve slučajeve nakon što je nagrada već dodeljena, takav dobitnik će vratiti Organizatoru ekvivalentnu vrednost nagrade i sve troškove koje je Organizator imao u vezi sa tim.</p>
<p>9.11. The Organizer is entitled to take all steps in case of attempted fraud, abuse or other attempts which may affect the image of this Campaign and/or the Organizer/Agency or the costs incurred with this Campaign. The Organizer reserves the right to finally exclude from Participants any person who, through its fraudulent behavior, affects the smooth running of the Campaign. Attempted fraud will lead to the disqualification of the participant for the entire Campaign Period and Registration Period and therefore will no longer be entitled to receive any other prizes in the Campaign. If persons are identified who influenced or facilitated the award of the prize, the Organizer is entitled to demand that such persons be held liable, based on existing evidence.</p>	<p>9.11. Organizator ima pravo da preduzme sve korake u slučaju pokušaja prevare, zloupotrebe ili drugih pokušaja koji mogu uticati na imidž ove Kampanje i/ili Organizatora/Agencije ili troškove nastale ovom Kampanjom. Organizator zadržava pravo da konačno isključi iz učestvovanja, bilo koje lice koje svojim lažnim ponašanjem utiče na nesmetano odvijanje Kampanje. Pokušaj prevare će dovesti do diskvalifikacije učesnika za ceo Period trajanja kampanje i Period trajanja registracije i stoga više neće imati pravo na primanje bilo koje druge nagrade u Kampanji. Ukoliko se identifikuju lica koja su uticala ili omogućila dodelu nagrade, Organizator ima pravo da zahteva da ta lica snose odgovornost, na osnovu postojećih dokaza.</p>
<p>9.12 The Organizer shall not be held responsible for the condition of the prize after it has been handed to the winner and after the price delivery-receipt protocol has been signed. The Organizer is responsible for the prize only until it is handed over to the winner.</p>	<p>9.12. Organizator ne snosi odgovornost za stanje nagrade nakon što je uručena dobitniku i nakon potpisivanja zapisnika o primopredaji. Organizator je odgovoran za nagradu sve dok je ne preda dobitniku.</p>
<p><u>SECTION 10. NOTICE OF PERSONAL DATA PROCESSING</u></p>	<p><u>ODELJAK 10. OBAVEŠENJE O OBRADI PODATAKA O LIČNOSTI</u></p>
<p>10.1. The personal data of the Campaign participants are processed in accordance with the information presented in Annex 1 to this Official Regulation.</p>	<p>10.1. Podaci o ličnosti učesnika u Kampanji se obrađuju u skladu sa informacijama datim u Prilogu 1 ovih Zvaničnih Pravila.</p>
<p>10.2. At the same time, requests/claims regarding the processing of personal data in connection with the Campaign can be submitted according to the provisions in Annex 1 to this Official Regulation.</p>	<p>10.2. Istovremeno, zahtevi/primedbe vezane za obradu podataka o ličnosti u vezi sa Kampanjom mogu da budu dostavljeni shodno odredbama u Prilogu 1 ovih Zvaničnih pravila.</p>
<p><u>SECTION 11. TAXES AND DUTIES</u></p>	<p><u>ODELJAK 11. POREZI I DAŽBINE</u></p>
<p>11.1. The Campaign Organizer is not responsible for the payment of taxes, charges or other tax liabilities in relation to the prize offered, except for</p>	<p>11.1 Organizator Kampanje nije odgovoran za plaćanje poreza, naknada ili drugih poreskih obaveza u vezi sa ponuđenom nagradom, osim</p>

the withholding tax applicable to individual revenues from prizes, a tax which the Agency 2 calculates, submits a tax return and pays the tax authorities according to the provisions of Law on Income Tax, if applicable.	poreza po odbitku koji se primenjuje na pojedinačne prihode od nagrada, poreza koji Agencija 2 obračunava, podnosi poresku prijavu i plaća poreskim vlastima prema odredbama Zakona o porezu na dohodak građana, ako je primenjivo.
11.2 Any other tax or other obligations in relation to the prize are the exclusive responsibility of the winners.	11.2. Sve druge poreske ili druge obaveze u vezi sa nagradom su isključiva odgovornost dobitnika
<u>SECTION 12. FORCE MAJEURE</u>	<u>ODELJAK 12. VIŠA SILA</u>
12.1. Force Majeure is the unforeseeable and irremovable event, occurring after the entry into force of this Official Regulation, which cannot be controlled by the Organizer and which prevents it from fulfilling its obligations assumed by this Official Regulation.	12.1. Viša sila je nepredvidiv i neotklonjiv događaj, koji nastane nakon stupanja na snagu ovih Zvaničnih pravila, koji Organizator ne može da kontroliše i koji ga sprečava da ispuni svoje obaveze preuzete ovim Zvaničnim pravilima.
12.2. If a situation of force majeure, including the impossibility of the Organizer due to reasons beyond its control, prevents or delays in full or in part the development of the Campaign according to the Official Regulation or the continuation of the Campaign, the Organizer will be exempted from liability regarding the fulfillment of its obligations for the period in which this fulfillment is prevented or delayed. The Organizer shall not assume in any way the obligation to extend the Campaign by a period corresponding to the duration of the force majeure event.	12.2. Ukoliko događaj Više sile, uključujući nemogućnost Organizatora iz razloga koji su van njegove kontrole, spreči ili odloži u potpunosti ili delimično odvijanje Kampanje prema Zvaničnim pravilima, ili nastavak Kampanje, Organizator će biti oslobođen odgovornosti u pogledu ispunjavanja svojih obaveza za period u kome je ovo ispunjenje sprečeno ili odloženo. Organizator ni na koji način ne preuzima obavezu da Kampanju produži za period koji odgovara trajanju događaja Više sile.
<u>SECTION 13. CHALLENGES AND DISPUTES</u>	<u>ODELJAK 13. PRIMEDBE I SPOROVI</u>
13.1. Any disputes arising between the Organizer and the Participants to the Campaign shall be settled amicably, and in case this is not possible, the disputes shall be settled by the competent Serbian courts of law in Belgrade.	13.1. Bilo koji spor koji nastane između Organizatora i Učesnika u Kampanji a koji ne može biti rešen mirnim putem, biće konačno rešen od strane nadležnog suda u Beogradu.
13.2. Any complaints/reports related to the running of the Campaign can be sent via the e-mail address support@pgonlinepromos.rs, until 15.10.2025. or 10 working days from the end of the campaign. After this date, the Organizer shall no longer take into consideration any complaint/report.	13.2. Bilo koja pritužba/izveštaj o vođenju Kampanje može biti poslata putem adrese e-pošte support@pgonlinepromos.rs, do 15.10.2025. odnosno najkasnije 10 radnih dana od završetka kampanje. Posle ovog datuma Organizator više neće razmatrati pritužbe/izveštaje.

13.3. Any complaints/reports will necessarily include:	13.3. Svaka pritužba/izveštaj mora da sadrži:
a) Reference number	a) Referentni broj
b) a presentation of the factual reasons on which the complaint is based.	b) Prikaz činjeničnih razloga na kojima se zasniva takva pritužba.
13.4. Complaints and reports shall be resolved within 15 business days from the date of their submission and a written response will be communicated to the Participant at the indicated e-mail or postal address within 72 hours. Complaints and reports shall be resolved after submission, and the first response will be provided within 72 hours.	13.4. Pritužbe i izveštaji se rešavaju u roku od 15 radnih dana od datuma njihovog podnošenja a pisani odgovor biće dostavljen Učesniku na navedenu adresu e-pošte ili poštansku adresu u roku od 72 sata. Pritužbe i izveštaji se rešavaju nakon podnošenja, a prvi odgovor će biti dostavljen u roku od 72 sata.

APPENDIX no. 1	PRILOG br. 1
to THE OFFICIAL REGULATION OF THE PROMOTIONAL CAMPAIGN	po ZVANIČNIM PRAVILIMA PROMOTIVNE KAMPANJE
“Oral B takes you to an amusement park in Germany”	“Oral B te vodi u zabavni park u Nemačku”
Consumer promotional campaign	Promotivna kampanja za potrošače
Campaign period: 01/9/2025 - 30/9/2025	Period trajanja Kampanje: 01.9.2025 - 30.9.2025.
- Personal Data Processing Notice -	- Obaveštenje o obradi podataka o ličnosti -
1. Data on the Personal Data Controller and its Processors	1. Podaci o Rukovaocu i Obradivačima podataka o ličnosti
We hereby inform you on how PROCTER&GAMBLE doo Beograd and its processors process your personal data and how they ensure the protection of your personal data, according to the applicable legislation in the field, including Regulation (EU) 2016/679 on the protection of natural persons with regard to the processing of personal data and on the free movement of such data, and repealing Directive 95/46/EC (GDPR) as well as the Serbian Law on Personal Data Protection (“the Law”).	Ovim želimo da vas obavestavamo kako PROCTER&GAMBLE doo Beograd i njegovi obradivači obrađuju vaše podatke o ličnosti i kako obezbeđuju zaštitu vaših podataka o ličnosti, u skladu sa važećim zakonodavstvom u ovoj oblasti, uključujući Uredbu (EU) 2016/679 o zaštiti fizičkih lica u odnosu na obradu podataka o ličnosti i o slobodnom kretanju takvih podataka i o stavljanju direktive 95/46/EZ (GDPR) van snage kao i Zakon o zaštiti podataka o ličnosti Republike Srbije (“Zakon“).
In order to carry out the Campaign, the Participant personal data shall be processed by:	Da bi se sprovela Kampanja, podatke o ličnosti Učesnika obrađuje:
PROCTER & GAMBLE doo Beograd, with registered offices in Belgrade, Španskih boraca 3, registered with the Serbian Business Registry Agency under identity no. 17155636 (hereinafter referred to as the " <i>Controller</i> "), a Serbian legal entity, as Data Controller,	PROCTER & GAMBLE doo Beograd, sa registrovanim sedištem u Beogradu, Španskih boraca 3, registrovano kod Agencije za privredne registre Republike Srbije pod matičnim br. 17155636 (u daljem tekstu naveden kao " <i>Rukovalac</i> "), domaće pravno lice, kao Rukovalac podacima,
through:	preko:
Just Snap GmbH the agency who is the Campaign Organizer, as Processor of the P&G Controller (hereinafter referred to as the " <i>Processor</i> " or „ <i>Organizer</i> ” or “Agency 1”),	Just Snap GmbH agencije koja je Organizator kampanje, kao Obradivač P&G Rukovaoca (u daljem tekstu navedena kao " <i>Obradivač</i> " ili „ <i>Organizator</i> " ili „ <i>Agencija 1</i> “),
And	i

<p>New Moment New Ideas Company d.o.o. , an agency responsible for maintaining contests and is contact point for participants and winners and solves fiscal obligations, as Processor of Data Controller (hereinafter referred to as “Agency 2”)</p>	<p>New Moment New Ideas Company d.o.o. , agencija koja je odgovorna za sprovodi nagradnu igru i kontaktira učesnike i pobednike, dostavlja nagrade i rešava poreske obaveze, kao Obradivač Rukovaoca (u daljem tekstu Agencija 2)</p>
<p>The contact details of the Processor (Agency 2) for questions or the exercise of the data subject rights regarding their personal data are the following:</p>	<p>Kontakt podaci Obradivača (Agencija 2) za pitanja ili vršenje prava lica na koje se podaci odnose vezano za podatke o ličnosti su kao što sledi:</p>
<p>E-mail: promo@newmoment.com</p>	<p>E-pošta: promo@newmoment.com</p>
<p>Written request to: Hilendarska 14, Beograd</p>	<p>Pisani zahtev na: Hilendarska 14, Beograd</p>
<p>2. Personal Data Categories processed during the Campaign</p>	<p>2. Kategorije Podataka o ličnosti koje se obrađuju u toku Kampanje</p>
<p>In this Campaign, the Controller, directly or through Agency 1 and Agency 2, shall process the following personal data categories from participants/winners:</p>	<p>U ovoj Kampanji, Rukovalac, direktno ili posredstvom Agencije 1 i Agencije 2, obrađuje sledeće kategorije podataka o ličnosti Učesnika:</p>
<ul style="list-style-type: none"> - For all Participants in the Campaign using the Campaign Website, in order to be awarded a prize, the following participant data shall be processed: name and surname, e-mail address, password related to the user account on [https://pgonlinepromos.rs/, eligible fiscal receipt, information regarding the preferences of the participants that emerge from the game, if any, data resulting from visiting the campaign website https://pgonlinepromos.rs/ (cookies and similar mechanisms); 	<ul style="list-style-type: none"> - Svim Učesnicima u Kampanji koji koriste Vebsajt kampanje, kako bi dobili nagradu, obrađuju se sledeći podaci o učesniku: ime i prezime, adresa e-pošte, broj telefona, lozinka koja se odnosi na korisnički nalog na https://pgonlinepromos.rs/, čitljivi fiskalni račun, informacije o preferencijama učesnika koje proizilaze iz učešća u igri, ako je ima, podaci koji su rezultat posete Vebsajtu kampanje https://pgonlinepromos.rs/ (kolačići i slični mehanizmi);
<ul style="list-style-type: none"> - For the Winners of the Campaign carried out on the Campaign Website, in addition to the above, the following will be processed: telephone number, delivery address of the prize, date of birth, identity document copy (if the prize 	<ul style="list-style-type: none"> - Za Dobitnike Kampanje sprovedene na Vebsajtu kampanje, pored navedenog, biće obrađeni: broj telefona, adresa za dostavu nagrade, datum rođenja, kopija ličnog dokumenta (ako nagrada prelazi granični iznos vrednosti).

exceeds the value threshold of RSD 18.704,00), signature (on the prize delivery-receipt protocol), the status of the winner and the prize won.	od 18.704,00 dinara), potpis (na zapisniku o primopredaji nagrade), status dobitnika i osvojenu nagradu.
The copy of the identity document (identity card) shall be used solely in order to fulfill the obligations provided in the Law on Personal Income Tax, , i.e. to submit the tax return for withholding tax, per each payee (to the extent to which the prizes awarded in this Campaign exceed the RSD 18.704,00 threshold on annual basis).	Kopija ličnog dokumenta (lične karte) će se koristiti isključivo radi ispunjavanja obaveza predviđenih Zakonom o porezu na dohodak građana, odnosno za podnošenje prijave poreza po odbitku, po svakom primaocu (u meri u kojoj su nagrade dodeljene u ovoj Kampanji prelaze prag od 18,704,00 dinara propisan Zakonom o porezu na dohodak građana).
Participation in the Campaign represents an agreement from the winners on the fact that their name and prize won shall be published, free of charge, according to the laws in force, on the Campaign Website, https://pgonlinepromos.rs/ .	Učešće u Kampanji predstavlja saglasnost dobitnika o tome da će njihovo ime i osvojena nagrada biti objavljeni, besplatno, u skladu sa zakonima na snazi, na Vebsajtu kampanje https://pgonlinepromos.rs/ .
In order to be able to participate and to be registered in the Campaign and thus to be eligible to receive the products offered as prizes, data subjects must agree to the processing of their personal data.	Da bi mogli da učestvuju i da se registruju za Kampanju i tako steknu pravo da prime proizvode koji su ponuđeni kao nagrada, lica na koje se podaci odnose moraju da pristanu na obradu svojih podataka o ličnosti.
By taking part in the Campaign, the Participants confirm the fact that they have acknowledged the provisions of the Official Regulation, and they state their agreement in this respect and regarding the inclusion of their personal data in the database of the Controller, for the purposes specified below.	Učešćem u Kampanji, Učesnici potvrđuju činjenicu da su prihvatili odredbe Zvaničnih pravila i da izražavaju svoju saglasnost u tom smislu i u vezi uključivanja njihovih podataka o ličnosti u bazu podataka Rukovaoca, u svrhe dole navedene.
By participating in this Campaign, Participants confirm that they have read and acknowledged and agree to the Terms, Conditions and Privacy Policy of Procter & Gamble located at the following address: https://www.pgonlinepromos.rs/terms-and-conditions ; https://privacypolicy.pg.com/sr/ .	Učešćem u ovoj Kampanji, Učesnici potvrđuju da su pročitali i prihvatili i da su saglasni sa Uslovima i odredbama i sa Politikom privatnosti Procter & Gamble koja se nalazi na sledećoj adresi: https://www.pgonlinepromos.rs/terms-and-conditions ; https://privacypolicy.pg.com/sr/ .
3. Purpose of processing	3. Svrha obrade
Personal data of Campaign participants shall be processed by the Controller, directly and/or through Agency 1 and Agency 2, for:	Podatke o ličnosti Učesnika u Kampanji obrađuje Rukovalac, direktno i/ili posredstvom Agencije 1 ili Agencije 2, zbog:
(i) the organization and implementation of the Campaign;	(i) organizacije i implementacije Kampanje;

(ii) the participation of data subjects in the Campaign;	(ii) učešća lica na koje se podaci odnose u Kampanji;
(iii) the designation, contacting and validation of winners;	(iii) imenovanja, kontaktiranja i potvrđivanja učesnika da ispunjavaju uslove za nagradu;
(iv) the award of prizes and meeting the tax and financial-accounting obligations of the Campaign Organizer;	(iv) dodele nagrade i ispunjavanja poreskih i finansijsko-računovodstvenih obaveza Organizatora kampanje;
(v) resolving any requests from the Campaign participants - the Campaign Organizer shall use such data to respond to any claims, requests, challenges or other questions.	(v) rešavanja bilo kog zahteva Učesnika u Kampanji - Organizator kampanje koristi ove podatke kako bi odgovorio na bilo koju pritužbu, zahtev, primedbu ili druga pitanja.
4. The legal basis of the processing	5. Pravni osnov obrade
Personal data will be processed mainly on the basis of the consent of the Campaign participants to register and participate in this Campaign in compliance with and after accepting the provisions of the Official Regulation and to be offered prizes within the Campaign, as the case may be.	Podaci o ličnosti će se obrađivati uglavnom na osnovu saglasnosti učesnika u Kampanji da se registruje i učestvuje u ovoj Kampanji u skladu sa i po prihvatanju odredaba Zvaničnih pravila i da mu se ponude nagrade u okviru Kampanje, u zavisnosti od slučaja.
Personal data will also be processed based on the legitimate interest of the Controller, such as: exercising or defending our or other people's rights or interests before courts, enforcement officers, public notaries, other public authorities, arbitral tribunals, mediators or other public or private bodies that resolve disputes, its lawyers, consultants etc.	Podaci o ličnosti će se obrađivati i na osnovu legitimnog interesa Rukovaoca, kao što su: ostvarivanje ili odbrana svojih ili tuđih prava ili interesa pred sudovima, izvršiteljima, javnim beležnicima, drugim organima javne vlasti, arbitražnim sudom, medijatorima ili drugim javnim ili privatnim telima koja rešavaju sporove, svojim advokatima, konsultantima, itd.
If prizes of a value greater than RSD 18.704,00 are to be granted as part of this Campaign, the personal ID card and personal ID number of the winners will be processed for the purpose of fulfilling the tax obligations of the Campaign Organizer, and the copy of the identity document (identity card) will be used exclusively for the purpose of fulfilling the obligations provided by the Personal Income Tax.	Ukoliko se u okviru ove Kampanje dodele nagrade u vrednosti većoj od 18.704,00 dinara, lična karta i jmbg dobitnika biće obrađeni radi ispunjavanja poreskih obaveza Organizatora kampanje, a kopija ličnog dokumenta (lična karta) koristiće se isključivo u svrhu ispunjavanja obaveza predviđenih Zakonom o porezu na dohodak građana.
Any refusal by Campaign participants to provide their personal data and/or consent to their processing shall result in an impossibility to organize and implement the Campaign, to participate in the Campaign and be offered prizes,	Svako odbijanje Učesnika u Kampanji da pruži svoje podatke o ličnosti i/ili da saglasnost za njihovu obradu rezultiraće u nemogućnosti organizovanja i sprovođenja Kampanje, učešća u Kampanji i ponude nagrada, kao i nemogućnosti

and in the impossibility to achieve the legitimate interests of the Controller and or of Agency 1 and Agency 2.	ostvarivanja legitimnih interesa Rukovaoca i/ili Agencije 1 i Agencije 2.
The Controller shall not make decisions relying exclusively on the automated processing of Campaign participant data (including profiling) which should produce legal effects on such participants or affect them in a similar way to a significant extent.	Rukovalac neće donositi odluke oslanjajući se isključivo na automatizovanu obradu podataka o ličnosti učesnika u Kampanji (uključujući profilisanje) koja bi trebalo da proizvede pravno dejstvo za takve učesnike ili da na sličan način utiče na njih u značajnoj meri.
6. Personal Data Recipients	6. Prijemnici podataka o ličnosti
The personal data collected during the Campaign by the Controller through the Processor will be disclosed to the Controller and Agency 1 and Agency 2 mentioned in Section 1, to the courier company involved in delivering the prizes, as well as to the authorities, where the Controller or Agency 1 or Agency 2 must comply with the obligations imposed by the legislation in force.	Podaci o ličnosti prikupljeni tokom Kampanje od strane Rukovaoca preko Agencije 1 i Agencije 2 biće saopšteni Rukovaocu i Agenciji 1 i Agenciji 2 koji se pominju u Odeljku 1, kurirskoj kompaniji angažovanoj za dostavljanje nagrada, kao i nadležnim organima, gde Rukovalac ili Agencija 1 i Agencija 2 moraju da postupaju u skladu sa obavezama nametnutih važećim zakonima.
Personal data will be later transferred, to other companies in the Procter & Gamble group or controllers or foreign partners of Procter & Gamble, from member or non-member states of the European Union, including the United States of America, for the purpose of being stored on the server or contacting for the purposes mentioned in this Regulation.	Podaci o ličnosti će kasnije biti preneti drugim kompanijama u grupi Procter & Gamble ili rukovaocima ili stranim partnerima Procter & Gamble, iz država članica ili zemalja koje nisu članice Evropske unije, uključujući Sjedinjene Američke Države, u svrhu čuvaju na serveru ili kontaktiranja za svrhe navedene u ovim Pravilima.
Personal data may also be disclosed, only to the extent necessary, to the following categories of third parties: the direct marketing processor of P&G, where participants opted in for future information from P&G, the companies supplying products and services to the Controller or Agency 1 or Agency 2, such as IT systems providers and relevant support services providers, including telecommunications services providers, backup and disaster recovery services providers, IT security services providers; other entities such as regulatory authorities, accountants, auditors, lawyers or other outside experts, where such information is required in their activity.	Podaci o ličnosti takođe mogu biti saopšteni, samo u meri u kojoj je to neophodno, sledećim kategorijama trećih lica: obrađivaču iz direktnog marketinga P&G, gde su se učesnici opredelili da ubuduće primaju informacije od P&G, kompanijama koje isporučuju proizvode i usluge Rukovaocu ili Agenciji 1 i Agenciji 2, kao što su provajderi IT sistema i relevantni pružaoci usluga podrške, uključujući provajdere telekomunikacionih usluga, pružaocce usluga izrade sigurnosnih kopija i oporavka u slučaju katastrofe, provajdere IT bezbednosnih usluga; drugi subjekti kao što su regulatorni organi, računovođe, revizori, advokati ili drugi spoljni stručnjaci, kada su im takve informacije potrebne u obavljanju njihovoj aktivnosti.

<p>Third parties to whom participant personal data are submitted or made available, on grounds of the above paragraphs, are limited (by law or contract) in their use of such data. The Controller shall ensure that any third parties to whom personal data are voluntarily disclosed are subject to the confidentiality and security obligations according to this notice and the applicable law.</p>	<p>Treća lica kojima se dostavljaju ili stavljaju na raspolaganje podaci o ličnosti učesnika, na osnovu gore navedenih stavova, ograničena su (zakonom ili ugovorom) u korišćenju tih podataka. Rukovalac će osigurati da sva treća lica kojima se podaci o ličnosti dobrovoljno saopšte budu obavezana obavezom poverljivosti i sigurnosti u skladu sa ovim obaveštenjem i važećim zakonom.</p>
<p>Except for the above, the Controller shall not disclose to any third party any of the personal data processed in relation to the Campaign, without notifying the data subjects and without obtaining their prior consent, if applicable.</p>	<p>Osim gore navedenog, Rukovalac neće saopštiti nekom trećem licu bilo koji podatak o ličnosti koji se obrađuje u vezi sa Kampanjom, bez obaveštavanja lica na koje se podaci odnose i bez pribavljanja njegove prethodne saglasnosti, ako je primenjivo.</p>
<p>7. Personal Data Storage Period</p>	<p>7. Period čuvanja podataka o ličnosti</p>
<p>The data provided when creating an account with https://pgonlinepromos.rs/ (namely: name, surname, email address and password) will be kept by the Controller and used for marketing purposes pursuant to the retention period disclosed in our Privacy Policy [https://privacypolicy.pg.com/sr/]. This may include the data from the fiscal receipt, exclusively to the extent that the Participant separately provided their consent to processing the fiscal receipt for personalized advertising purposes. Participant personal data provided for the sole purpose of this campaign, will be stored by Agency 1 and Agency for 90 calendar days, from end of the Campaign, except when claims have been filed in relation thereto, in this case only those participant personal data subject to claims shall be stored until the settlement of such claims. At the end of this period, such data will be deleted by Agency 1 and Agency 2 and, if you have not provided the consent for processing the purchase receipts for personalized advertising purposes to the Controller, in which case the data is kept in accordance with the Privacy Policy, the fiscal receipt will be fully and permanently anonymized and used only on an aggregate level to derive consumer insights and learning.</p>	<p>Podatke o ličnosti učesnika koji su pruženi tokom kreiranja naloga na https://pgonlinepromos.rs/ čuva Rukovalac i koristi ih za marketinške svrhe u skladu sa periodom čuvanja izloženim u našoj Politici privatnosti (https://privacypolicy.pg.com/sr/). Ovo može uključiti podatke sa fiskalnog računa, samo ukoliko je Učesnik zasebno obezbedio svoj pristanak za obradu fiskalnog računa u personalizovane marketinške svrhe. Lični podaci Učesnika dati isključivo z svrhu učestvovanja u ovoj kampanji biće čuvani od strane Agencije 1 i Agencije 2 90 kalendarskih dana od dana završetka Kampanje, osim ukoliko je podnet prigovor u tom smislu u kom slučaju će se čuvati samo podaci onog učesnika koji je podneo prigovor do postizanja rešenja po takvom prigovoru. Nakon isteka ovog perioda, takvi podaci će biti izbrisani od strane Agencije 1 i Agencije 2 i, ukoliko niste dali pristanak za obradu fiskalnog računa u svrhu personalizovanog marketinga rukovaocu, u kom slučaju se podaci čuvaju u skladu sa Politikom Privatnosti, fiskalni račun će biti potpuno anonimovan i korišćen samo zbirno u svrhu uvida i učenja.</p>
<p>If the prize exceeds the value threshold of RSD 18.704,00 imposed by the Personal Income Tax,</p>	<p>Ukoliko nagrada pređe graničnu vrednost od 18.704,00 dinara propisanu Zakonom o porezu na</p>

the personal data of the winners will be stored by the Controller according to the applicable legal provisions in financial and accounting matters, respectively 5 (five) years from the date of the end of the financial exercise in which the prize tax was paid.	dohodak fizičkih lica, lične podatke dobitnika će čuvati Rukovalac u skladu sa važećim zakonskim odredbama koji se bave finansijskim i računovodstvenim pitanjima, odnosno 5 (pet) godina od datuma završetka finansijske godine u kojoj je plaćen porez na nagradu.
Upon expiry of the personal data storage period, the Controller shall delete/destroy such data from the processing and storage media, and shall impose similar obligations to Agency 1 and Agency 2, unless otherwise required by the applicable laws.	Po isteku perioda čuvanja podataka o ličnosti, Rukovalac briše/uništava podatke iz medija obrade i čuvanja i sličnom obavezom obavezuje Agenciju 1 i Agenciju 2 osim ako je drugačije propisano važećim zakonima.
However, the above retention period is not applicable if the Participant consents to the processing of personal data for other purposes than the participation the present Campaign. In such cases the retention periods will be the ones mentioned in the https://www.pgonlinepromos.rs/terms-and-conditions ; https://privacypolicy.pg.com/sr/ .	Medjutim, gore navedeni period čuvanja se neće primenjivati ukoliko Učesnik da saglasnost za obradu podataka za svrhe različite od učestvovanja u ovoj Kampanji. U tim slučajevima periodi čuvanja će biti oni navedeni u https://www.pgonlinepromos.rs/terms-and-conditions ; https://privacypolicy.pg.com/sr/ .
Data Subject Rights	Prava lica na koje se podaci odnose
8. To ensure a fair and transparent processing, the Controller shall ensure the participants, during the Campaign, the following rights:	8. U cilju obezbeđenja pravične i transparentne obrade, Rukovalac mora da obezbedi da učesnici, u toku Kampanje, imaju sledeća prava:
the right to information;	pravo na obaveštenje;
(i) the right to withdraw consent to processing, at any time, without this affecting the legality of processing carried out based on consent, prior to its withdrawal;	(i) pravo da povuče svoju saglasnost za obradu, u bilo koje vreme, što neće uticati na zakonitost obrade učinjene na bazi saglasnosti koja je data pre njenog povlačenja;
(ii) the right to request access to the personal data;	(ii) pravo na uvid u podatke o ličnosti;
(iii) the right to request the rectification of the personal data;	(iii) pravo da zahteva otklanjanje nedostataka podataka o ličnosti;
(iv) the right to request the deletion of personal data	(iv) pravo da zahteva brisanje podataka o ličnosti
(v) the right to restrict processing;	(v) pravo da ograniči obradu;

(vi) the right to oppose processing, except where legal provisions require otherwise;	(vi) pravo da se protivi obradi, osim gde zakonske odredbe drugačije propisuju;
(vii) the right to data portability;	(vii) pravo na prenos podataka;
(viii) the right not to be subject to a decision based solely on automated processing, including profiling;	(viii) pravo da ne bude predmet odluke zasnovane isključivo na automatizovanoj obradi, uključujući profilisanje;
(ix) the right to lodge a complaint with the National Supervisory Authority for Personal Data Processing.	(ix) pravo da podnese prigovor Povereniku za informacije od javnog značaja i zaštitu podataka o ličnosti.
Participants may exercise the above mentioned rights or may ask any question on any such rights or any provision in this notice of information or on any other aspects of data processing regarding participants, either by way of a written request, dated, signed and sent to the Processor (Agency 1) Hilendarska 14, at the address or by sending it to the e-mail address promo@newmoment.com , for data required for the purposes of this campaign	Učesnici mogu da vrše gore navedena prava ili mogu da postave bilo koje pitanje o bilo kom takvom pravu ili bilo kojoj odredbi u ovom obaveštenju ili o bilo kom drugom aspektu obrade podataka u vezi sa učesnicima, bilo putem pisanog zahteva, koji je datiran, potpisan i poslat na adresu Obradivača (Agencija 1) Hilendarska 14, ili slanjem na adresu e-pošte promo@newmoment.com za potrebe ove kampanje.
Please note:	Pažnja:
Time period: The response period for data subject requests is 30 calendar days, which can be extended, in the case of specific reasons related to certain legal requirements or the complexity of the request, by an additional period of 2 months.	Rokovi: Rok za odgovor na zahteve lica na koje se podaci odnose je 30 kalendarskih dana, koji se može produžiti, u slučaju konkretnih razloga vezanih za određene zakonske uslove ili složenost zahteva, za dodatnih 2 meseca.
<ul style="list-style-type: none"> • Impossibility of identification: in certain cases, the data subjects cannot be identified based on the identification elements provided in the application. In such cases, if the person cannot be identified as the data subject, Agency 1/Controller cannot comply with the respective person's request, except for the case in which the person provides Agency 1/Controller with additional information that would allow identification. 	<ul style="list-style-type: none"> • Nemogućnost identifikacije: u određenim slučajevima, lice na koje se podaci odnose se ne može identifikovati na osnovu identifikacionih elemenata navedenih u prijavi. U takvim slučajevima, ako se lice ne može identifikovati kao lice na koje se podaci odnose, Agencija 1/Rukovalac ne može udovoljiti zahtevu dotičnog lica, osim u slučaju u kom to lice da Agencija 1/Rukovaocu dodatne informacije koje bi omogućile identifikaciju.
In case you consider that any of these rights is not respected or that we act against the law, you can at any moment file a complaint with the Commissioner for information of public importance and personal data protection.	Ukoliko smatrate da Vam je neko od prethodno navedenih prava uskraćeno ili smatrate da na neki način obrađujemo Vaše lične podatke protivno zakonu, u svakom trenutku možete da podnesete pritužbu Povereniku za informacije od javnog značaja i zaštitu podataka o ličnosti.

<p>For data associated with the creation of the account on https://pgonlinepromos.rs/ please contact https://pg-lex.my.salesforce-sites.com/CarehubStanalone?Country=rs&Language=sr&Brand=P%26G&popup=false#brandListDiv.</p>	<p>Za podatke koji se odnose na kreiranje naloga putem https://pgonlinepromos.rs/, molimo Vas da kontaktirate https://pg-lex.my.salesforce-sites.com/CarehubStanalone?Country=rs&Language=sr&Brand=P%26G&popup=false#brandListDiv</p>
<p>8. Security of personal data</p>	<p>8. Sigurnost podataka o ličnosti</p>
<p>The Controller undertakes to implement appropriate technical and organizational measures in order to ensure an adequate level of security of the personal data of the participants in the Campaign. The Controller undertakes to impose similar obligations on Agency 1 and Agency 2. In assessing the appropriate level of security account shall be taken in particular of the risks that are presented by processing the personal data, in particular from accidental or unlawful destruction, loss, alteration, unauthorized disclosure of, or access to personal data transmitted, stored or otherwise processed.</p>	<p>Rukovalac se obavezuje da će sprovesti odgovarajuće tehničke i organizacione mere kako bi obezbedio adekvatan nivo sigurnosti podataka o ličnosti učesnika u Kampanji. Rukovalac se obavezuje da će nametnuti slične obaveze Agenciji 1 i Agenciji 2. Prilikom procene odgovarajućeg nivoa sigurnosti vodiće se posebno računa o rizicima koji postoje prilikom obrade podataka o ličnosti, posebno od slučajnog ili nezakonitog uništenja, gubitka, izmene, neovlašćenog otkrivanja ili pristupa podacima o ličnosti koji se prenose, čuvaju, ili na drugi način obrađuju.</p>
<p>By participating in the Campaign, Participants express their agreement regarding the provision of personal data to the Controller/ Agency 1 or Agency 2, for the purpose of including such personal data in the Controller's database operated by Agency 1 or Agency 2, for the purpose of participation in the Campaign, identification and validation of winners, and handing in and accepting the prize.</p>	<p>Svojim učešćem u Kampanji Učesnici izražavaju svoju saglasnost u vezi sa pružanjem podataka o ličnosti Rukovaocu/Agenciji 1 ili Agenciji 2, radi uključivanja takvih podataka o ličnosti u bazu podataka Rukovaoca kojom upravljaju Agenciji 1 ili Agenciji 2, u svrhu učešća u Kampanji, identifikacije i potvrde dobitnika, kao i plaćanja i prihvatanja nagrade.</p>
<p>9. Changes to the personal data processing policy</p>	<p>9. Izmene politike obrade podataka o ličnosti</p>
<p>The Controller is entitled to amend this Annex 1 to the Regulation at any time during the Campaign, provided that more efficient means are discovered to protect and secure the personal data of data subjects or other information included therein change, and without affecting the rights and freedoms of the data subjects. Any such change shall be published on the Controller's and/or the Campaign's website and shall be acknowledged to the Participants using the same means by which they acknowledged the Regulation.</p>	<p>Rukovalac ima pravo da izmeni ovaj Prilog 1 Pravila u bilo koje vreme u toku trajanja Kampanje, pod uslovom da se pronađu efikasnija sredstva za zaštitu i obezbeđivanje podataka o ličnosti lica na koje se podaci odnose ili drugih informacija sadržanih u njima, i bez uticaja na prava i slobode lica na koje se podaci odnose. Svaka takva izmena biće objavljena na veb sajtu Rukovaoca i/ili Kampanje i biće priznata Učesnicima na isti način na koji su oni priznali ova Pravila.</p>
<p>10. Other Provisions</p>	<p>10. Ostale odredbe</p>

Participant personal data shall be processed according to the applicable legislation in personal data protection, according to the provisions of Regulation no. 679/2016 on the protection of natural persons with regard to the processing of personal data and on the free movement of such data, the Law and to the other applicable legal provisions in this field.

Podaci o ličnosti učesnika se obrađuju shodno važećem zakonodavstvu u oblasti zaštite podataka o ličnosti, a naročito shodno odredbama Uredbe 679/2016 o zaštiti fizičkih lica u odnosu na obradu podataka o ličnosti i o slobodnom kretanju takvih podataka i Zakona, kao i drugim važećim zakonskim odredbama u ovoj oblasti.